

SUBARU  
**CROSSTREK**

מדריך הפעלה מקוצר דליל التشغيل السريع



ברכותינו לרגל בחירתך ברכב **CrossTrek**.

**מדריך מקוצר זה בעברית ובערבית אינו מהווה תחליף לקריאת ספר הנהג המלא שבו הנחיות ההפעלה המפורטות ואזהרות הבטיחות לשימוש נכון ברכב. יש לקרוא את ספר הנהג המלא כדי להכיר את כלל מערכות הרכב ותפעולו הנכון.**

לקבלת מידע נוסף לרשום בתקציר זה היעזר בספר הנהג המלא והיוועץ במרכז שירות מורשה מטעם סמלת מוטורוס בע"מ.

הפנייה למספר עמוד בתקציר זה, מתייחסת למספר עמוד בספר הנהג המלא.

המידע, המפרטים והאיורים הנמצאים במדריך הפעלה מקוצר זה תקפים בעת ההדפסה. יצרן הרכב, שומר לעצמו את הזכות לשנות מפרטים ותכנונים בכל עת ללא התראה מראש וללא מחויבות כלשהי לביצוע שינויים זהים או דומים בכלי רכב שנמכרו בעבר.

© **סמלת מוטורוס בע"מ.** כל הזכויות שמורות על התרגום לעברית ועל התרגום לערבית.

## מقدمه

تهانينا بمناسبة اختيارك سيارة **CrossTrek**

هذا المرشد المختصر باللغه العبريه والعربيه لا يشكل بديل لقراءة كتاب السائق الكامل الذي به تعليمات التشغيل المفصله وتحذيرات الامان لاستعمال صحيح للسياره. يجب قراءة كتاب السائق الكامل للتعرف على كل انظمة السياره وتشغيلها بشكل صحيح.

للحصول على معلومات اضافة لما هو مكتوب بهذا الكتيب استعن بكتاب السائق الكامل واستشر مركز خدمات معتمد من قبل شركة سملت م.ض.

التوجيه لرقم الصفحه في هذا المرشد, يتعلق برقم الصفحه بكتاب السائق الكامل.

المعلومات والمواصفات والرسوم التوضيحية الواردة في هذا المرشد المختصر صالحة وقت الطباعة. تحتفظ الشركة المصنعة للسيارة بالحق في تغيير المواصفات والتصميمات في أي وقت دون إشعار مسبق وبدون أي التزام بإجراء تعديلات مطابقة أو مشابهة على المركبات التي تم بيعها مسبقًا.

© **سملت موتورز م.ض.** جميع الحقوق محفوظة للترجمة العبرية والترجمة العربية.

21 ..... הוראות למקרה חירום

21 ..... בלם חירום

21 ..... עצירת הרכב במקרה חירום

21 ..... צמיג חלופי זמני

22 ..... ערכת כלים

22 ..... מיקום כלים

23 ..... התנעה באמצעות כבלי עזר

24 ..... כיצד לבצע התנעה באמצעות כבלי עזר

25 ..... התחממות יתר של המנוע

25 ..... אם עולה קיטור מתא המנוע

25 ..... אם לא עולה קיטור מתא המנוע

25 ..... גרירה

26 ..... טבעת גרירה קדחי/טבעות עיגון

28 ..... שימוש במשאית גרר בעלת משטח העמסה

29 ..... גרירה כאשר כל הגלגלים על הקרקע

29 ..... בלם חניה חשמלי – אם לא ניתן לשחרר את בלם החניה החשמלי

30 ..... מפתח חכם – אם המפתח החכם אינו פועל כראוי

30 ..... נעילה ושחרור נעילה

30 ..... שינוי מצב לחצן ההתנעה

31 ..... התנעת המנוע

31 ..... דלת מטען אחורית – אם לא ניתן לפתוח את דלת המטען האחורית

31 ..... תקלות בצג המידע המרכזי

33 ..... חלון גג (אם קיים) אם לא ניתן לסגור את חלון גג

33 ..... אם הרכב שלך מעורב בתאונה

33 ..... כדי להתניע מחדש את מנוע הרכב שהיה מעורב בתאונה

33 ..... נעילה/שחרור אוטומטיים של הדלתות לאחר תאונה

2 ..... נוריות ביקורת ואזהרה

2 ..... רשימת קיצורים

3 ..... סמלים ברכב

3 ..... נוריות ביקורת ואזהרה

6 ..... דלק

6 ..... רעש מגחון הרכב

6 ..... דלתית ומכסה מילוי דלק

9 ..... דלק

9 ..... קיבול מיכל הדלק

10 ..... צמיגים

10 ..... צמיג חלופי זמני

11 ..... צמיגים

11 ..... צמיגים חלופיים זמניים

11 ..... צמיג נקור

12 ..... החלפת גלגל נקור

15 ..... החלפת צמיגים

16 ..... תחזוקה שוטפת בסיסית

16 ..... תוכנית תחזוקה

19 ..... לפני בדיקה או ביצוע שירות בתוך תא המנוע

20 ..... כאשר מבצעים בדיקה או טיפול בתוך תא המנוע

20 ..... כאשר מבצעים בדיקה או טיפול בתוך תא המנוע כשהמנוע פועל


**רשימת קיצורים**


מדרוך זה עשוי להכיל קיצורים לוועזים. משמעותם של קיצורים אלה מופיע ברשימה הבאה.

משמעות	קיצור
Anti-lock Brake System (מערכת למניעת נעילת גלגלים)	ABS
Air conditioner (מזגן)	A/C
מדד מניעת נקישות	AKI
Automatic locking retractor (מערכת איסוף ונעילה אוטומטית)	ALR
Automatic locking retractor / Emergency locking retractor (מערכת איסוף ונעילה אוטומטית / מערכת איסוף ונעילה במקרה חירום)	ALR/ELR
החזקת רכב אוטומטית	AVH
הנעה בארבעת הגלגלים	AWD
Blind Spot Detection (גילוי רכב בבקודות מתות בשדה הראייה)	BSD
תיבת הילוכים רציפה	CVT
Daytime running light (תאורת יום)	DRL
Electronic Brake force Distribution (חלוקה אלקטרונית של כוחות הבלימה)	EBD


משמעות	קיצור
Supplemental restraint system (מערכת כריות אוויר)	SRS
זיהוי רכב אחורי של סובארו	BSD/ SRVD
Tire identification number (מספר זיהוי הצמיג)	TIN
Tire pressure monitoring system (מערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים)	TPMS


משמעות	קיצור
Emergency Locking Retractor (מערכת איסוף ונעילה במצב חירום)	ELR
משקל כולל על הסרן	GAW
דירוג המשקל הכולל על הסרן	GAWR
Global positioning system (מערכת GPS)	GPS
משקל כולל על הסרן	GVW
דירוג המשקל הכולל על הסרן	GVWR
נקודות עיגון תחתונות ורצועות עבור ילדים	LATCH
עזר בהחלפת נתיב	LCA
LED (דיודה פולטת אור)	LED
MIL (נורית חיווי תקלה)	MIL
Methylcyclopentadienyl manganese tricarbonyl	MMT
On-Board Diagnostics (מערכת אבחון מובנית)	OBD
Research Octane Number (מספר אוקטן מחקר)	RON
נהיגה חכמה של סובארו	SI-DRIVE
Steering Responsive Headlight (פנסים ראשיים המגיבים לסיבוב ההגה)	SRH


נורית אזהרה ללחץ שמן 


נורת אזהרה מפלס נמוך של שמן מנוע 


נורית אזהרה למערכת ABS 


נורית אזהרה לבקרת יציבות רכב / נורית חיווי לפעולת יציבות רכב 


נורית חיווי לכיבוי בקרת יציבות רכב 

נורית אזהרה למערכת הבלמים 

נורית אזהרה בלם חניה חשמלי 

נורית אזהרה להגה כוח 

נורית אזהרה למפלס דלק נמוך 

נורית אזהרה (צהובה) להתנעה וכיבוי אוטומטיים 


אם נורית כלשהי אינה נדלקת, הדבר מצביע על נורית שרופה או על תקלה במערכת הקשורה אליה.


המחלקה הטכנית של החברה ממליצה לגשת למרכז שירות מורשה סובארו מטעם חברת סמלת.


### נוריות ביקורת ואזהרה


חלק מנוריות האזהרה והביקורת נדלקות באופן רגעי ואז כבות, כאשר לחצן ההתנעה מועבר תחילה למצב "ON". הדבר מאפשר לבדוק את פעולת הנוריות.


הפעל את בלם החניה והעבר את לחצן ההתנעה למצב "ON". לצורך בדיקת המערכת, הנוריות הבאות נדלקות וכבות לאחר מספר שניות או לאחר התנתת המנוע:


נורית אזהרה לחגורת בטיחות (נורית האזהרה של חגורות הבטיחות כבית רק כאשר הנהג חוגר את חגורת הבטיחות) / נורית האזהרה של חגורת הבטיחות של הנוסע הקדמי (נורית האזהרה של חגורת הבטיחות כבית רק כאשר הנוסע במושב הקדמי חוגר את חגורת הבטיחות). 


נורית אזהרה של חגורות הבטיחות של הנוסע מאחור 

נורית אזהרה של מערכת כריות אוויר 

נורית חיווי ON של כרית אוויר קדמית של הנוסע הקדמי 

נורית חיווי OFF לכיבוי כרית אוויר קדמית של הנוסע הקדמי 

נורית חיווי תקלה (נורית "בדוק מנוע") 

נורית אזהרה לטעינה 

### סמלים ברכב




להלן חלק מן הסמלים שעשויים להופיע ברכבך.

שם	סימן
אזהרה	
זהירות	
קרא הוראות אלה בעיון	
הרכב משקפי הגנה	
המצבר מכיל חומצה גופרתית	
הרחק ילדים	
הרחק אש	
מנע פיצוצים	

סימן	שם
	נורית אזהרה לחגורת בטיחות
	נורית אזהרה לחגורת הבטיחות של הנוסע הקדמי
	נורית אזהרה לחגורת הבטיחות של הנוסע האחורי
	נורית אזהרה של מערכת כריות אוויר SRS
	נורית ביקורת כרית אוויר של הנוסע הקדמי במצב ON
	נורית ביקורת כרית אוויר של הנוסע הקדמי במצב OFF
	נורית ביקורת תקלה (נורית בדוק מנוע)
	נורית אזהרה לטעינה
	נורית אזהרה ללחץ שמן
	נורית אזהרה למפלס שמן מנוע נמוך
	נורית אזהרת טמפרטורת שמן תיבת הילוכים
	נורית אזהרה - ABS
	נורית אזהרה - מערכת בלמים
	נורת חיווי בלם חניה חשמלי

סימן	שם
	נורת חיווי פתיחת דלת
	נורת אזהרה מכסה מנוע פתוח
	נורית אזהרה למפלס דלק נמוך
	נורת אזהרה AWD (הינע לכל ארבעת הגלגלים)
	נורית אזהרה להגה כוח
	נורת חיווי החזקה אוטומטית של הרכב
	נורית אזהרה לבקרת יציבות רכב/ נורית חיווי לפעולת יציבות רכב.
	נורית חיווי לכיבוי בקרת יציבות רכב
	מחווון אזהרת מפתח חכם (אם קיים)
	נורית חיווי אימוביליזר
	נוריות חיווי איתות פנייה
	נורית חיווי אורות דרך (גבוהים)
	נורית חיווי מערכת עזר אורות דרך (אם קיים)
	נורית אזהרה לכוונן אוטומטי של אלומת הפנסים הקדמיים

סימן	שם
	נורית אזהרה לפנסי LED קדמיים
	נורית חיווי לניטרול פנסים ראשיים המגיבים לסיבוב ההגה
	נורית אזהרה לפנסים ראשיים המגיבים לסיבוב ההגה
	נורת חיווי פנס ערפל קדמי (אם קיים)
	נורית חיווי לפנסים קדמיים
	נורת חיווי נוזל ניקוי שמשה קדמית
	נורת אזהרה מערכת Auto Start Stop במצב OFF
	נורת אזהרה מערכת Auto Start Stop (ירוקה)
	נורת אזהרה מערכת Auto Start Stop (צהובה)
	נורת חיווי מערכת Auto Start Stop לא פעילה
	נורית אזהרה למערכת BSD/SRVD (אם קיים)
	נורית אזהרה לניתוק מערכת BSD/SRVD (אם קיים)
	נורת חיווי SI-DRIVE

שם	סימן
נורת חיווי תצורת נהיגה X-MODE	
נורת חיווי בקרת נסיעה במורד	
מחוון אזהרה על משטח כביש קפוא	

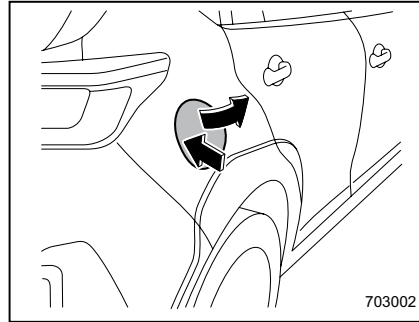
## רעש מגחון הרכב

## שים לב

ייתכן שניתן יהיה לשמוע רעש מגחון הרכב במשך 5 עד 10 דקות מרגע שמערכת ההצתה הועברה למצב "LOCK"/"OFF" זו תופעה רגילה שאינה מעידה על תקלה. מקור הרעש הוא בפעולתה התקינה של המערכת לבידוק דליפות של אדי דלק. הרעש ייפסק לאחר כ- 15 דקות.

## דלתית ומכסה מילוי דלק

## ▼ מיקום דלתית פתח מילוי הדלק



## ▼ תדלוק

תדלוק הרכב חייב להיעשות על-ידי אדם אחד בלבד. אסור לאפשר לאחרים להתקרב לאזור הרכב הקרוב לפתח מילוי הדלק כאשר מתבצע תדלוק.

הקפד לציית להוראות הזהירות המופיעות על גבי השילוט בתחנת הדלק.

1. עצור את הרכב, העבר את לחצן ההתנעה למצב "LOCK"/"OFF" והפסק את פעולת כל אביזרי החשמל.

2. אם דלתית פתח מילוי הדלק נעולה, בצע אחת מהפעולות שלהלן.

- לחץ על הלחצן "נ" במפתח החכם.
- לחץ על צד שחרור הנעילה של מתג נעילת הדלת החשמלית.

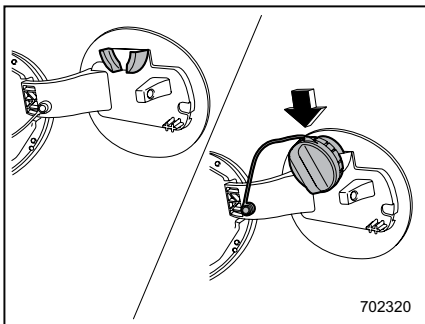
3. דחוף את החלק האחורי של דלתית פתח מילוי הדלק.

4. דלתית פתח מילוי הדלק נפתחת אוטומטית. פתח אותה הלאה ביד.

## ▲ אזהרה

לפני שפותחים את המכסה של פתח מילוי הדלק יש לגעת במרכב הרכב או בחלק מתכתי של משאבת התדלוק או בחפץ דומה כדי לפרוק חשמל סטטי שיתכן שנצבר במרכב. אם גופך טעון במטען אלקטרוסטטי, קיימת אפשרות שניצוץ שייווצר יצית את הדלק תוך גרימת כוויות. כדי למנוע התפתחות מטענים נוספים של חשמל סטטי אין לשוב ולהיכנס לרכב לפני תום התדלוק.





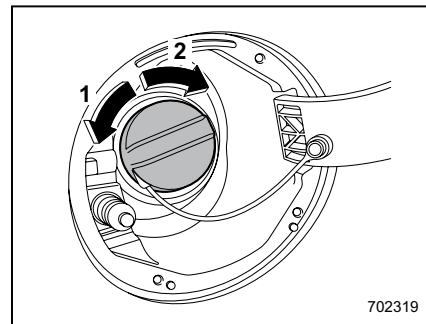
6. תלה את מכסה פתח מילוי הדלק על הוו הנמצא בחלק הפנימי של דלתית פתח מילוי הדלק.

### אזהרה ⚠

- במהלך התדלוק, הכנס את פיית המילוי היטב לצוואר מילוי הדלק. כשהפייה מונחת גבוה מדי או אינה מוכנסת במלואה, יתכן שמשאבת התדלוק לא תפסיק לפעול באופן אוטומטי, הדלק יגלוש מהמיכל ותיווצר סכנה להתלקחות אש.
- הפסק את תדלוק המיכל כאשר משאבת התדלוק נעצרת באופן אוטומטי. אם תמשיך להוסיף דלק, הוא עלול לגלוש מהמיכל בשל שינויי טמפרטורה או תנאים אחרים, ותיווצר סכנה להתלקחות אש.

### אזהרה ⚠

- אדי הבנזין דליקים ביותר. לפני התדלוק הקפד להעביר את לחצן ההתנעה למצב "LOCK"/"OFF" ולסגור את כל הדלתות והחלונות של הרכב. וודא כי אין בסביבה סיגרות בוערות, להבות גלויות או ניצוצות חשמלי. יש לטפל בדלק במקומות פתוחים בלבד. נגב מיד דלק שנשפך.
- לפתיחת המכסה, אחוז אותו היטב וסובב אותו בתנועה אטית שמאלה. אל תסיר את המכסה בתנועה מהירה. הדלק במערכת עלול להימצא תחת לחץ ולהתיז החוצה מתוך צוואר המילוי, במיוחד במזג אוויר חם. במהלך פתיחת המכסה, אם נשמע קול נשיפה של שחרור לחץ, המתן עד שהוא ייפסק ולאחר מכן המשך לפתוח את המכסה בתנועה אטית, כדי למנוע התזה של דלק וסכנה של התלקחות אש.



1 פתיחה

2 סגירה

5. הסר את מכסה פתח התדלוק על ידי סיבובו באיטיות שמאלה.

7. הפסק למלא את המיכל כאשר משאבת התדלוק נעצרת באופן אוטומטי. הימנע מהוספת דלק.
8. החזר למקומו את מכסה פתח התדלוק וסובב אותו ימינה עד שיישמע צליל נקישה. הקפד שכבל אבטחת המכסה לא ייתפס מתחת למכסה בשעת ההידוק.

### ⚠️ זהירות

כדי למנוע דליפת דלק במקרה של תאונה, הקפד להדק היטב את מכסה פתח התדלוק עד שיישמע צליל נקישה.

9. סגור את דלתית פתח התדלוק לחלוטין.

### ⚠️ זהירות

אם נשפך במקרה דלק על משטחים צבועים של הרכב, שטוף את האזור מיד במים נקיים. דלק שנשפך עלול לגרום נזק למשטחים צבועים.

### שיים לב

- הסימון "⚠️" מופיע במד כמות הדלק. הוא מציין שדלתית פתח מילוי הדלק נמצאת בצד ימין של הרכב.
- אם לא מהדקים את מכסה פתח מילוי הדלק עד שנשמעת נקישה, או אם הרצועה נלכדת מתחת למכסה, נורית האזהרה 'בדוק מנוע' / נורית החיווי לתקלה עשויה להידלק.
- כדי לנעול את דלתית פתח מילוי הדלק, בצע אחת מהפעולות שלהלן. אולם אם פעולות אלה מבוצעות כאשר דלתית פתח מילוי הדלק פתוחה, דלתית פתח מילוי הדלק לא תינעל כאשר סוגרים אותה לאחר מכן.
- - לחץ על הלחצן "🔒" במפתח החכם.
- - לחץ על צד הנעילה של מתג נעילת הדלת החשמלית.
- כאשר הדלתות ננעלות או משחררים את נעילתן באמצעות מערכת נעילת הדלת האוטומטית, מכסה מילוי הדלק ינעל או יישוחרר מנעילתו בו-זמנית.

### ⚠️ זהירות

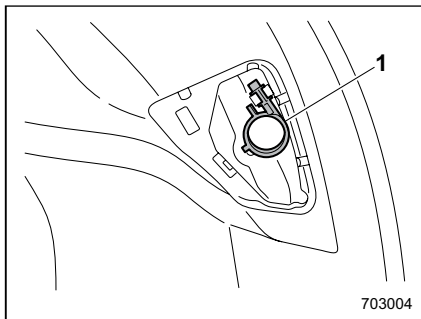
- לעולם אין להוסיף תכשירי ניקוי למיכל הדלק. הוספה של תכשירי ניקוי עלולה לגרום נזק למערכת הדלק.
- בתום התדלוק סובב את המכסה ימינה עד שיישמעו נקישות כדי לוודא שהוא מהודק היטב. אם המכסה אינו מהודק היטב, דלק עלול לגלוש מהמיכל בזמן הנסיעה או במקרה של תאונה תוך היווצרות סכנה להתלקחות אש.
- מנע טפטוף של דלק על משטחי הצבע של מרכב הרכב. דלק שנשפך עלול לגרום נזק לצבע ויש לנגב אותו מיד. נזק שנגרם לצבע כתוצאה מטפטוף של דלק אינו מכוסה באחריות.
- הקפד להשתמש רק במכסה מקורי של סובארו לפתח מילוי הדלק, או במכסה העומד בדרישות איכות והתאמה כמוגדר בכתב האחריות לרכב. מכסה אחר עלול לא להתאים, לפגוע באוורור התקין של המיכל ולגרום נזק למערכת בקרת הפליטה של הרכב. כן תיתכן סכנה של דליפת דלק והתלקחות שריפה.

### דלק

- סוג דלק: בנזין נטול עופרת בלבד.
- מספר אוקטן מחקר (RON): מומלץ 95 ומעלה.

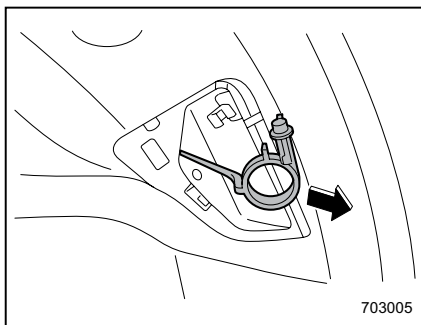
### קיבול מיכל הדלק

63 ליטרים



703004

1. ידית הסר את התופסן מהחפיו.



703005

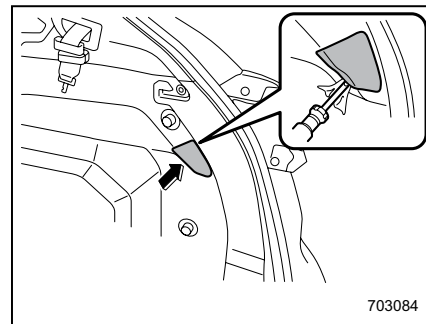
3. משוך את התופסן כדי לשחרר את נעילתו של מכסה מילוי הדלק.

### ⚠️ זהירות

- ברגע שנורית האזהרה למפלים דלק נמוך נדלקת יש למלא מיד דלק במיכל. כתוצאה מהתרוקנות של מיכל הדלק עלול המנוע לזיף ולהינזק. המשך הפעלת הרכב כשמפלים הדלק נמוך מאוד עלולה לגרום ירידה בביצועי המנוע.

### ▼ אם לא ניתן לפתוח את דלתית פתח מילוי הדלק

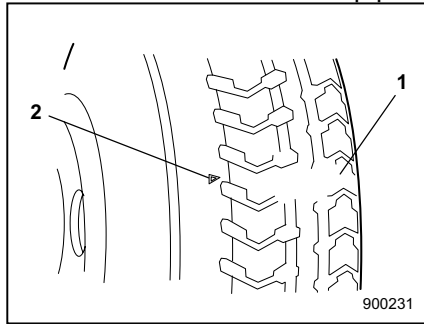
אם לא ניתן לפתוח את דלתית פתח מילוי הדלק כתוצאה מתקלה או מצבר מת, ניתן לפתוח אותה מתוך תא המטען.



703084

1. עטוף מברג שטוח במטלית או סרט דביק כדי למנוע שריטות. הסר את מכסה הגישה בצד ימין של חפיו אזור המטען באמצעות מברג שטוח.

- אין להשתמש ביותר מגלגל חלופי זמני אחד בו-זמנית.
- אין לעבור על מכשולים. מכיוון שהקוטר של הגלגל החלופי קטן יותר, ומרווח הגחון קטן יותר.



- 1 מחוון שחיקת המדרס
  - 2 סימון המיקום של המחוון
- כשמחווני השחיקה מופיע על הצמיג, החלף את הצמיג.
  - יש להתקין את הגלגל החלופי הזמני בסרן האחורי בלבד. במקרה של נקר בגלגל קדמי, החלף את הגלגל הנקור בגלגל אחורי והתקן את הגלגל החלופי הזמני במקום הגלגל האחורי שהסרת.

<b>⚠️ זהירות</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• אסור בהחלט להשתמש בגלגל חלופי זמני מלבד המקורי. השימוש בגלגל בעל גודל אחר עלול לגרום נזק מכני חמור למערכת ההינע של הרכב.</li> <li>• פעל תמיד לפי ההוראות הבאות בעת השימוש בגלגל החלופי הזמני. אחרת, עלול להתרחש מצב מסוכן מאוד.</li> </ul>

הגלגל החלופי הזמני מאוחסן מתחת לרצפה של תא המטען.

גלגל החלופי הזמני קטן יותר וקל יותר מאשר גלגל רגיל, והוא נועד לשימוש במצבי חירום בלבד. הסר את הגלגל החלופי הזמני והחזר למקומו את הגלגל הרגיל מוקדם ככל האפשר, שכן הגלגל החלופי נועד לשימוש זמני בלבד.

בדוק לעתים מזומנות את לחץ האוויר של הגלגל החלופי הזמני על מנת שיהיה זמין לשימוש בכל עת.

בשעת שימוש בגלגל החלופי הזמני הקפד לפעול על פי ההוראות הבאות:

- אסור בהחלט לגרור גרור כאשר מותקן גלגל חלופי זמני ברכב. הימנע מהאצה מאומצת, בלימה חריפה או פנייה מהירה, מפני שאתה עלול לאבד שליטה על הרכב.
- אל תחרוג ממהירות מרבית של 80 קמ"ש.
- אסור להרכיב שרשרות שלג על הגלגל החלופי הזמני. מאחר שהצמיג קטן יותר, השרשרת לא תתאים כראוי.

<b>⚠️ זהירות</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• על כל ארבעת הגלגלים יש להרכיב צמיגים זהים מבחינת הגודל, הסוג והיצרן. יתר על כן, גם על מידת הבלאי של כל ארבעת הצמיגים להיות זהה.</li> <li>• יש לשמור על לחץ האוויר ברמה הנאותה, כמצוין בתווית המוצמדת לקורת דלת הרכב.</li> <li>• החלף גלגל נקור רק בגלגל החלופי הזמני המיוחד של הרכב. במהלך הנהיגה, יש לקחת בחשבון שהיעילות של מערכת X-MODE נפגעת כשברכב מותקן גלגל חלופי זמני.</li> </ul>

### צמיג חלופי זמני

<b>⚠️ אזהרה</b>
<p>אסור בהחלט לגרור גרור כאשר מותקן גלגל חלופי זמני ברכב. הגלגל החלופי הזמני לא נועד לעמוד בעומסי הגרירה. השימוש בגלגל החלופי הזמני בשעת גרירה עלול לגרום לכשל של הגלגל החלופי ו/או להפחתת היציבות של הרכב, ועקב כך עלול לגרום לתאונה.</p>

**צמיגים**

225/55R18 98V	225/60R17 99H	מידת צמיג	
18 x 7 J	17 x 7 J	מידת גלגל	
33 psi (230 kPa, 2.3 kgf/cm <sup>2</sup> )		קדמי	לחץ
32 psi (220 kPa, 2.2 kgf/cm <sup>2</sup> )		אחורי	
89 lbf·ft (120 N·m, 12 kgf·m) <sup>1</sup>		מומנט הידוק אומי הגלגלים	

\*1: מומנט זה שווה ערך להפעלת כוח של כ- 40 עד 50 ק"ג בקצה מפתח הגלגלים. בהידוק עצמי של אומי הגלגלים, יש לבדוק בהקדם האפשרי את מומנט ההידוק שלהם במתקן השירות לרכב הקרוב ביותר.

**צמיגים חלופיים זמניים**

T145/80 D17	גודל צמיג חלופי זמני
60 psi (420 kPa, 4.2 kgf/cm <sup>2</sup> )	לחץ ניפוח צמיג חלופי זמני (לחץ ניפוח מומלץ כשהצמיגים קרים)

**צמיג נקור**

אם אירע לך נקר בצמיג בזמן נהיגה, לעולם אל תבלום בפתאומיות; המשך לנסוע ישר קדימה תוך הפחתת מהירות בהדרגה. ואז רד לאט מהכביש למקום בטוח.

## ■ החלפת גלגל נקור

### ▲ אזהרה

- השתמש רק במגבה אשר סופק עם רכבך. המגבה שסופק עם הרכב מיועד רק להחלפת גלגלים. אסור בהחלט להיכנס אל מתחת לרכב כשהוא נתמך על מגבה זה. אחרת, עלולה להיגרם פגיעה חמורה או קטלנית.
- אל תגביה את הרכב באמצעות מגבה כשהוא במדרון, או על משטח שאינו יציב. המגבה עלול להשתחרר ממקומו או לשקוע לתוך האדמה, דבר שעלול לגרום לפגיעה חמורה או קטלנית.
- לפני הגבהת הרכב, הקפד לוודא שאין בו נוסעים או מטען.
- אל תגביה את הרכב כאשר חפץ כלשהו מונח על המגבה או מתחתיו. המגבה עלול להיות לא יציב והתוצאה עלולה להיות תאונה קשה.

### ▲ אזהרה

- דומם תמיד את המנוע לפני הגבהת הגלגל הנקור מהקרע באמצעות המגבה. אסור בהחלט לטלטל או לדחוף את הרכב כשהוא נתמך על המגבה. המגבה עלול לצאת מנקודת ההגבה בגלל תנועת הרכב, ועלולה להיגרם פגיעה חמורה או קטלנית.
- על כל הנוסעים לצאת מהרכב לפני שמגביהים אותו באמצעות המגבה. הגבהת הרכב כשיושבים בו נוסעים עלולה להסתיים בפגיעה חמורה או קטלנית.
- אל תתניע את הרכב כשהוא נתמך על המגבה. פעולה כזו עלולה לגרום פגיעה חמורה או קטלנית.

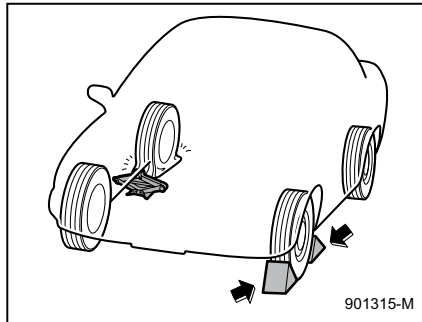
### ▲ זהירות

כאשר מסירים ומתקינים גלגל, יש להיזהר שלא לחבוט בלוחית התמך של רוטור הדיסק ולא לכופף אותה. לוחית תמך שהתכופפה עלולה להתחכך בפני רוטור הדיסק ולגרום רעשים במהלך הנסיעה.

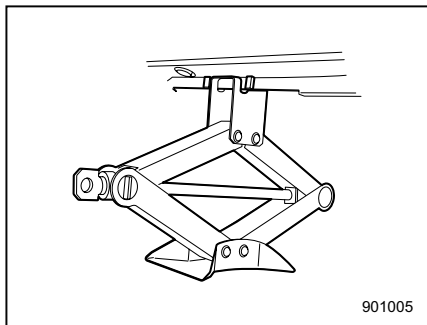
## שיים לב

להגבהת הרכב באמצעות מגבה, המחלקה הטכנית של החברה ממליצה לגשת למרכז שירות מורשה סובארו מטעם חברת סמלת.

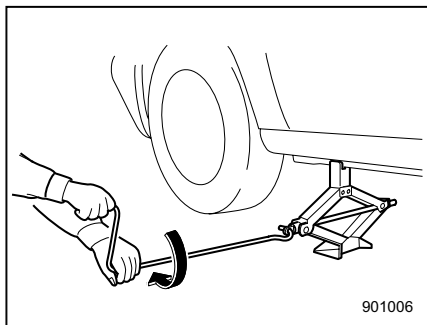
1. החנה את הרכב על משטח ישר וקשיח, במידת האפשר, ולאחר מכן דומם את המנוע.
2. הפעל את בלם החניה והעבר את ידית בורר ההילוכים למצב "P".
3. הפעל את פנסי איתות החירום, הוצא את כל הנוסעים והמטען מהרכב.



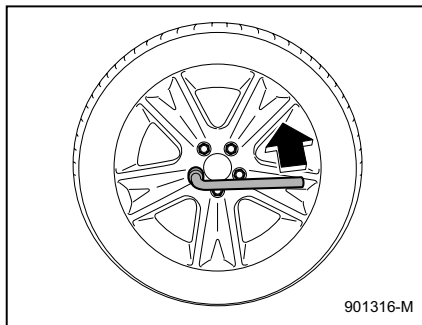
4. הצב סדי עצירה לפני ומאחורי הגלגל שנמצא ממול, באלכסון, לגלגל הנקור.
  5. הוצא את המגבה, ידית המגבה ומפתח אומי הגלגלים.
- הכלים והגלגל החלופי מאוחסנים מתחת לרצפת תא המטען.



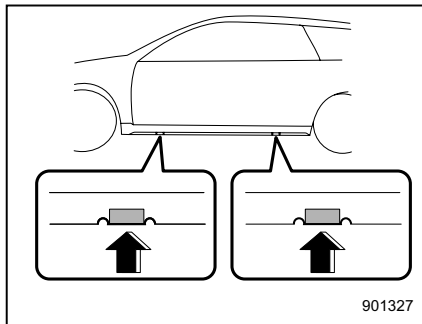
9. סובב את בורג המגבה ביד עד להשתלבות נאותה של ראש המגבה לתוך נקודת ההגבה.



10. הכנס את ידיית המגבה לתוך בורג המגבה וסובב את הידיית עד להגבהת הגלגל מעל לפני הקרקע. הימנע מהגבהת הרכב מעבר לדרוש.



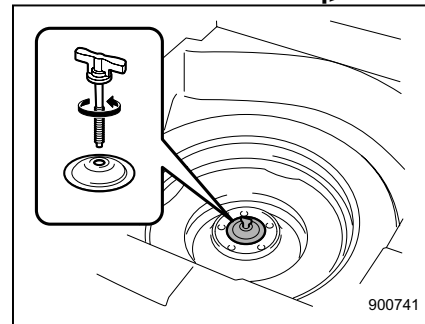
7. שחרר את הידוק אומי הגלגל באמצעות מפתח אומי הגלגל אך אל תסיר אותם.



8. הצב את המגבה מתחת לסף הצד, בנקודת ההגבהה הקדמית או האחורית הקרובה ביותר אל הגלגל הנקור.

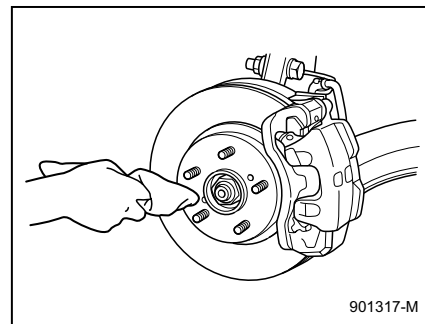
שים לב

- לפני השימוש במגבה, וודא שיש עליו משחת סיכה כנדרש.
- הוצא את הכלים והגלגל החלופי המאוחסנים מתחת לרצפת תא המטען.

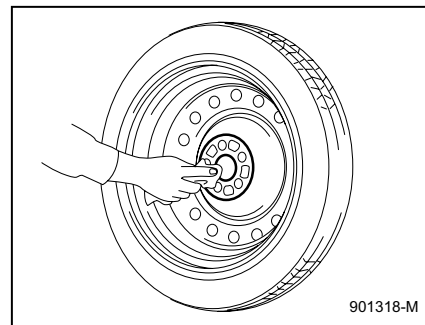


6. הוצא את תא האחסון מתחת לרצפה, סובב את בורג החיבור שמאלה, ואז הוצא את הגלגל החלופי.

11. הסר את אומי הגלגל והסר את הגלגל הנקור.



901317-M



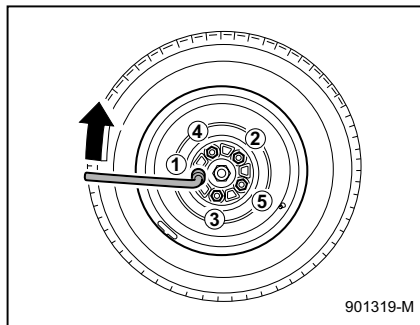
901318-M

12. לפני הצבת הגלגל החלופי, נקה במטלית את משטח ההתקנה של הגלגל והטבור.  
13. התקן את הגלגל החלופי. התקן חזרה את אומי הגלגל והדק אותן באופן ידני.

**אזהרה**

אין להשתמש בשמן או במשחת סיכה על בורגי או אומי הגלגל בשעת ההתקנה של הגלגל החלופי. חומרי סיכה אלה עלולים לגרום להתרופפות האומים, ובכך לתאונה.

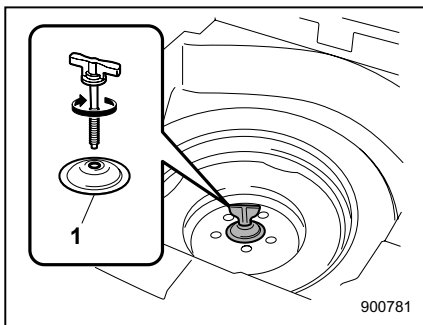
14. סובב את ידית המגבה שמאלה כדי להנמיך את הרכב לקרקע.



901319-M

15. השתמש במפתח אומי הגלגל והדק היטב את אומי הגלגל למומנט ההידוק הדרוש, על פי סדר ההידוק המתואר באיור.

לעולם אל תשתמש ברגל או בצינור הארכה על מפתח האומים, שכן אתה עלול להדק יתר-על-המידה. בדוק את מומנט הידוק אומי הגלגלים אצל הצמיגאי הקרוב ביותר.



900781

1 דיסקת תמיכה

16. אחסן את הגלגל הנקור בתא הגלגל החלופי. התקן אותו כשדיסקת התמיכה פונה כלפי מעלה ואבטח את הגלגל הנקור על ידי הידוק חזק של בורג החיבור.

**שים לב**

אם אינך מצליח לאבטח את הגלגל הנקור בחוזקה, נסה להפוך את דיסקת התמיכה כך שתפנה כלפי מטה.

17. אחסן במקומם את המגבה, ידית המגבה ומפתח אומי הגלגלים.



**▲ אזהרה**

ביחס ליהיבטים (א) עד (ג), חייבים לפעול על פי המפרט שמודפס על תווית לחצי האוויר בגלגלים. תווית לחצי האוויר, בגלגלים ממוקמת על הקורה המרכזית, בצד הנהג.

אם היבטים (א) עד (ח) אינם זהים בכל ארבעת הצמיגים, עלול להיגרם נזק מכני חמור למערכת ההינע שלהרכב, וכתוצאה מכך ייפגעו התכונות הבאות.

- נוחות הנסיעה
- התנהגות הרכב
- הבלימה
- כיול מד המהירות/מד המרחק
- המרווח בין המרכב לצמיגים

עלול גם להיווצר סכנה לאובדן שליטה ברכב, שגם יכולה להוביל לתאונה.

- השתמש רק בצמיגים רדיאליים. אין להשתמש בצמיגים רדיאליים ביחד עם צמיגים לא רדיאליים. הדבר עלול לגרוע מכושר השליטה ברכב בצורה מסוכנת ולתאונה. פעולה זו עלולה להפחית באופן מסוכן את יכולת השליטה, וכתוצאה מכך תאונה.

כל ארבעת הצמיגים חייבים להיות זהים מבחינת היצרן, המותג (תבנית המדרס), מבנה ומידה. הנך מתבקש להחליף את הצמיגים בחדשים שהם זהים לאלה שהותקנו כציוד סטנדרטי.

לפעולה בטוחה של הרכב, חברת סובארו ממליצה להחליף את כל ארבעת הצמיגים בו-זמנית.

**▲ אזהרה**

- כשמחליפים או מתקינים צמיגים, צריכים כל ארבעת הצמיגים להיות זהים מהיהיבטים הבאים.

(א) מידה

(ב) סמל מהירות

(ג) אינדקס עומס

(ד) היקף

(ה) מבנה

(ו) יצרן

(ז) מותג (תבנית המדרס)

(ח) שיעור השחיקה

**▲ אזהרה**

**לעולם אל תניח גלגל או את הכלים להחלפת הגלגל בתוך תא הנוסעים לאחר החלפת הגלגלים. במצב של עצירת פתאום או התנגשות, ציוד המונח באופן חופשי עלול לפגוע בנוסעים ולגרם לפציעה. אחסן את הגלגל ואת כל הכלים במקומם הנכון.**

**■ החלפת צמיגים**

הגלגלים והצמיגים הם חלק חשוב ואינטגרלי של תכנון הרכב; אין להחליפם באופן שרירותי. הצמיגים שהותקנו כציוד סטנדרטי הותאמו באופן אופטימלי למאפייני הרכב ונבחרו כדי לספק את הצירוף הטוב ביותר של ביצועי הרכב, נוחות נסיעה ואורך חיים. חיוני שכל צמיגי יהיה במידה ובמבנה המתאימים לאלה המופיעים בתווית לחצי האוויר בגלגלים וכן שיהיו לו סמל מהירות ואינדקס עומס המתאימים לאלה המופיעים בתווית לחצי האוויר בגלגלים.

שימוש בצמיגים שאינם בגודל הרשום גורע מיכולת השליטה ברכב, נוחות הנסיעה, כושר הבלימה, דיוק מד המהירות ודיוק מד המרחק. הוא גם יוצר מרווחים לא נכונים בין המרכב לבין הצמיגים ומשנה בצורה לא מתאימה את מרווח הגחון של הרכב.

## תוכנית תחזוקה

על-מנת לשמור את רכבך במצב פעולה נאות ולהבטיח ביצועים מרביים בכל עת, יש לבצע שירות לפי לוח-זמנים של תוכנית התחזוקה. עבור טיפולי תחזוקה מעבר ל- 120,000 ק"מ או 96 חודשים, חזור לעמודה השלישית בתוכנית התחזוקה והוסף 120,000 ק"מ או 96 חודשים לכותרת העמודות.

סמלים בשימוש:

ה. החלפה

ב: בדיקה ואז כונון, תיקון או החלפה לפי הצורך

בצ: ביצוע

המ. המלצת שירות לבטיחות הפעלת הרכב

הערות	מועדי תחזוקה								פריט
	(מס' חודשים או ק"מ, הקודם מביניהם)								
	96	84	72	60	48	36	24	12	
	120	105	90	75	60	45	30	15	1000 X ק"מ
(1)	ה	ה	ה	ה	ה	ה	ה	ה	שמן מנוע
(1)	ה	ה	ה	ה	ה	ה	ה	ה	מסנן שמן מנוע
החלף כל 105,000 ק"מ	ה								מצתים
	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	חגורת הינע
(2)	ב		ב		ב		ב		מערכת דלק, צנרת וחיבורים
	ה								מסנן דלק
(3)	בדוק כל 12 חודשים / 15,000 ק"מ, הקודם מביניהם. החלף כל 36 חודשים / 45,000 ק"מ, הקודם מביניהם.								קרב סינון מסנן האוויר
	ב		ב		ב		ב		מערכת קירור, צינורות וחיבורים
	החלפה ראשונה: 11 שנים/220,000 ק"מ, הקודם מביניהם. החל מהחלפה השנייה: 6 שנים/120,000 ק"מ, הקודם מביניהם.								החלפת נוזל קירור המנוע

הערות	מועדי תחזוקה								פריט	
	(מס' חודשים או ק"מ, הקודם מביניהם)									
	96	84	72	60	48	36	24	12		חודשים
	120	105	90	75	60	45	30	15	1000 X ק"מ	
	ב		ב		ב		ב		CVTF	
(4)	ה		ב		ה		ב		שמן דיפרנציאל קדמי אחורי (שמן תיבת הילוכים)	
(2)	בצ		בצ		בצ		בצ		בדיקת צנרת הבלמים ופעולת מערכת בלם החניה והשירות	
(5)	ה		ה		ה		ה		נוזל בלמים	
(2)	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	רפידות ודיסקות בלמים	
(2)	ב		ב		ב		ב		מתלים	
	(ב)								מיסב גלגלים	
(2)	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	ב	שרוולי מגן של סרן קדמי ומפרקים	
(2)	ב		ב		ב		ב		מערכת היגוי	
(6)	ה	ב	ה	ב	ה	ב	ה	ב	מסנן מיזוג אוויר	
(7)	<b>התייחס לחוברת אחריות ותחזוקה</b>								ES	תוספי דלק
	הוסף מיכל אחד לתא הדלק כל 15,000 ק"מ								למעט ES	

**שים לב**

- 1) כאשר הרכב מופעל בתנאים קשים, יש להחליף את שמן המנוע ומסנן השמן לעתים תכופות יותר.
  - 2) כשהרכב מופעל בתנאים קשים, בדוק כל 15,000 ק"מ או 12 חודשים, הקודם מביניהם.
  - 3) כשהרכב מופעל בתנאים קשים, יש להחליף את קרב מסנן האוויר לעתים יותר תכופות.
  - 4) כשהרכב מופעל בתנאים קשים, כגון גרירת גרור, יש להחליף שמן דיפרנציאל (קדמי ואחורי) לעתים תכופות יותר.
  - 5) כשהרכב מופעל בתנאים קשים, כגון באזורי לחות גבוהה או אזור הררי, החלף כל 15,000 ק"מ או 12 חודשים, הקודם מביניהם.
  - 6) כשהרכב מופעל בתנאים קשים, כגון דרכים מאובקות, החלף את מסנן האוויר לעתים תכופות יותר.
  - 7) השתמש בתוספי דלק במדינות או אזורים בהם הדלק מכיל כמות גדולה של מזהמים.
- מידע נוסף, המחלקה הטכנית של החברה ממליצה לפנות למרכז שירות מורשה סובארו מטעם חברת סמלת.

**אמצעי זהירות הקשורים לתחזוקה**

לתחזוקה ושירות, המחלקה הטכנית של החברה ממליצה לגשת למרכז שירות מורשה סובארו מטעם חברת סמלת לביצוע כל העבודות.

במקרה ותבצע את התחזוקה והשירות בעצמך, עליך להיות בקיא במידע הנכלל בפרק זה לגבי תחזוקה ושירות לרכב הסובארו שלך.

טיפול לא נכון או חלקי עלול לגרום לביצועים ירודים או לא בטיחותיים של רכבך. כל בעיה שתתעורר בעקבות טיפולים ותיקונים שביצעת בעצמך לא תהיה מכוסה במסגרת האחריות.

**אזהרה**

- לעולם אין לבצע בדיקה של רכב בעל הנעה לכל הגלגלים (AWD) על דינמוטר דו-גלגלי בודד או מתקן דומה. ניסיון לעשות זאת יגרום נזק לתמסורת ולתנועת רכב לא מבוקרת ועלול לגרום תאונה או פציעות לאנשים בקרבת מקום.

**אזהרה**

- בחר תמיד במקום בטוח לביצוע עבודות תחזוקה לרכבך.
- היזהר תמיד לבל תיפצע בזמן העבודה על רכבך. זכור שחלק מהחומרים ברכב עלולים להיות מסוכנים אם לא משתמשים או לא מטפלים בהם בצורה נכונה, כמו למשל, חומצת מצבר.
- את התחזוקה יבצע אך ורק אדם הבקיא בביצוע עבודות אלה. פציעה חמורה עלולה להיגרם למי שאינו בקיא בביצוע שירות לרכב.
- השתמש תמיד בכלים מתאימים ודאג שהם מתוחזקים כיאות.

**אזהרה**

- לעולם אל תיכנס מתחת לרכב הנתמך על-ידי מגבה בלבד. השתמש תמיד במעמדי בטיחות לתמיכת הרכב.
- לעולם אל תפעיל את המנוע במקום לא מאוורר היטב, כגון מוסך או אזור סגור אחר.
- אל תעשן ואל תאפשר להבה גלויה בסביבת הדלק או המצבר. הדבר יגרום שריפה.
- במערכת הדלק שורר לחץ, להחלפת מסנן הדלק המחלקה הטכנית של החברה ממליצה לגשת למרכז שירות מורשה סובארו מטעם חברת סמלת.
- השתמש באמצעי הגנה מתאים לעיניים כדי לשמור עליהן מפני חדירת שמן ונוזלים. אם-דבר מה נכנס לעיניך, שטוף אותן היטב במים נקיים.

▲ אזהרה
<ul style="list-style-type: none"> <li>• כאשר לחצן ההתנעה במצב "ON", מאוורר הקירור עלול להתחיל לפעול בפתאומיות אפילו כאשר המנוע דומם. אם גופך או פריטי לבוש באים במגע עם מאוורר פועל, הדבר עלול לגרום פציעה קשה. כדי למנוע סכנת פציעה, הקפד על אמצעי הזהירות הבאים.</li> <li>- בדגמים המצוידים במערכת לחצן התנעה: הקפד להעביר את לחצן ההתנעה למצב "OFF" על ידי לחיצה על לחצן ההתנעה ולוודא שנורית חיווי הפעולה הקבועה בלחצן ההתנעה כבתה. לאחר מכן, הוצא את המפתח החכם מהרכב.</li> <li>- בדגמים ללא מערכת לחצן התנעה: הוצא תמיד את המפתח ממתג ההתנעה.</li> <li>• לפני ביצוע כל טיפול ברכב המצויד במערכת התנעת מנוע מרחוק, העבר את המערכת באופן זמני למצב שירות כדי למנוע ממנה להתניע את המנוע באופן בלתי צפוי.</li> </ul>

**שים לב**

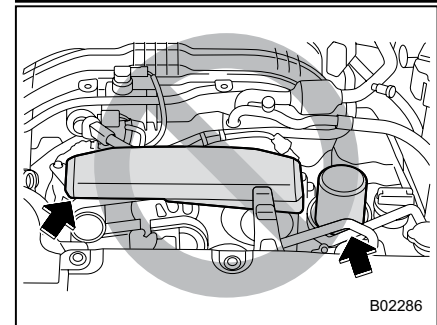
SUBARU אינה תומכת בשימוש במערכות שטיפה שאינן מאושרות על ידי וממליצה בחום לא לבצע שירותים אלה ברכבי סובארו. במערכות שטיפה שאינן מאושרות על ידי SUBARU משתמשים בכימיקלים ו/או ממיסים שלא נבדקו או אושרו על ידי SUBARU. אחריות SUBARU אינה מכסה אף חלק ברכב שניזוק על ידי הוספה או יישום של כימיקלים ו/או ממיסים, מלבד אלו שאושרו או מומלצים על ידי SUBARU.

■ לפני בדיקה או ביצוע שירות בתוך תא המנוע

▲ אזהרה
<ul style="list-style-type: none"> <li>• דומם תמיד את המנוע והפעל היטב את בלם החניה כדי למנוע את תזוזת הרכב.</li> <li>• הנח תמיד למנוע להתקרר. חלקי המנוע מתחממים מאוד כאשר המנוע פועל והם נשארים חמים זמן מה לאחר שהמנוע הפסיק את פעולתו.</li> <li>• אל תשפוך שמן מנוע, נוזל קירור מנוע, נוזל בלמים או כל נוזל אחר על חלקי מנוע חמים. פעולה כזו עלולה לגרום שריפה.</li> </ul>

▲ אזהרה
<ul style="list-style-type: none"> <li>• אין לטפל בחיווט של מערכת כריות האוויר ושל מערכת קדם המותחנים של חגורות הבטיחות; כמו כן אין לנסות לפרק את המחברים של מערכות אלה. ניסיון כזה עלול להפעיל את המערכת, או לגרום לה שלא לפעול כשצריך. אסור בהחלט להשתמש בצידוד בדיקה למעגלים חשמליים עבור החיווט והמחברים האלו. במקרה שכריות האוויר או קדם המותחנים של חגורות הבטיחות יהיו זקוקים לשירות, המחלקה הטכנית של החברה ממליצה לגשת למרכז שירות מורשה סובארו מטעם חברת סמלת.</li> <li>• בדוק את חלקו הפנימי של תא המנוע כדי לראות אם נותרו מטליות או כלים כלשהם. אם אלה נשארים בתוך תא המנוע, הם עלולים להוות גורם לתקלה ולשריפה.</li> </ul>

**כאשר מבצעים בדיקה או טיפול בתוך תא המנוע**



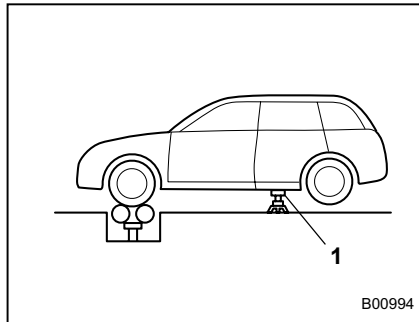
**זהירות**

- **אסור לגעת במכסה של רצועת ההנעה כשבודקים רכיבים בתא המנוע.** אם לא תקפיד על כך, ידך עלולה להחליק מהמכסה ולהיפצע באופן לא צפוי.
- **אסור לגעת במסנן השמן לפני שהמנוע התקרר לחלוטין.** אחרת, התוצאה עלולה להיות כווייה או פציעה. כשהמנוע פועל מסנן השמן מתחמם לטמפרטורות גבוהות מאוד והוא נותר חם גם זמן מה לאחר שהמנוע הפסיק את פעולתו.

**כאשר מבצעים בדיקה או טיפול בתוך תא המנוע כשהמנוע פועל**

**אזהרה**

מנוע פועל עלול להיות מסוכן. הרחק את אצבעותיך, ידיך, בגדיך, שערך וכליך ממאוורר הקירור, חגורות הינע וכל חלקי מנוע נעים אחרים. מומלץ להסיר טבעות, שעונים ועניבות בזמן ביצוע העבודה.



**1 תומך בטיחות**

עבור כל תחזוקה ובדיקה המתבצעת בדגמי AWD המחייבת מנוע פועל וסיבוב גלגלים, הגבה את כל ארבעת הגלגלים או השתמש בגלילים חופשיים כדי למנוע מהרכב לנוע. לעולם אל תריץ את המנוע במהירות גבוהה ואל תבלום בפתאומיות.

**צמיג חלופי זמני**

<b>⚠ אזהרה</b>
<p>אסור בהחלט לגרור גרור כאשר מותקן גלגל חלופי זמני ברכב. הגלגל החלופי הזמני לא נועד לעמוד בעומסי הגרירה. השימוש בגלגל החלופי הזמני בשעת גרירה עלול לגרום לכשל של הגלגל החלופי ו/או להפחתת היציבות של הרכב, ועקב כך עלול לגרום לתאונה.</p>

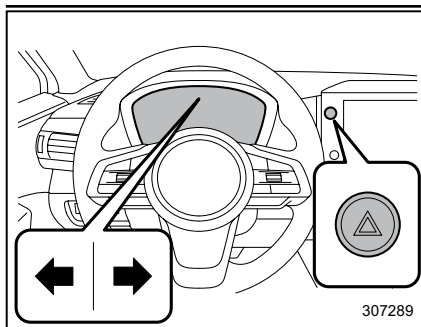
<b>⚠ זהירות</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>אסור בהחלט להשתמש בגלגל חלופי זמני מלבד המקורי. השימוש בגלגל בעל גודל אחר עלול לגרום נזק מכני חמור למערכת ההינע של הרכב.</li> <li>פעל תמיד לפי ההוראות הבאות בעת השימוש בגלגל החלופי הזמני. אחרת, עלול להתרחש מצב מסוכן מאוד.</li> </ul>

הגלגל החלופי הזמני מאוחסן מתחת לרצפה של תא המטען.

גלגל החלופי הזמני קטן יותר וקל יותר מאשר גלגל רגיל, והוא נועד לשימוש במצבי חירום בלבד. הסר את הגלגל החלופי הזמני והחזר למקומו את הגלגל הרגיל מוקדם ככל האפשר, שכן הגלגל החלופי נועד לשימוש זמני בלבד.

בדוק לעתים מזומנות את לחץ האוויר של הגלגל החלופי הזמני על מנת שיהיה זמין לשימוש בכל עת.

**עצירת הרכב במקרה חירום**



כשעליך להחנות את הרכב במצב חירום, חובה להפעיל את פנסי איתות החירום הן ביום והן בלילה על מנת להזהיר נהגים אחרים.

הימנע מעצירה על הכביש. השתדל לרדת מהכביש אם התעוררה בעיה כלשהי.

את פנסי איתות החירום ניתן להפעיל בכל מצב של לחצן ההתנעה.

הפעל את פנסי איתות החירום על ידי לחיצה על מתג איתות החירום. הפסק את פעולת איתות החירום על ידי נוספת על המתג.

כאשר פנסי איתות החירום מופעלים, פנסי איתות הפניה הפנייה לא יפעלו.

**שים לב**

**כאשר פנסי איתות החירום פועלים, איתות הפניה אינו פועל.**

**בלם חירום**

<b>⚠ זהירות</b>
<p>השתמש בבלם החירום במקרה חירום בלבד. אם נעשה שימוש מוגזם בבלם החירום, חלקי הבלמים יישחקו מהר יותר או שהבלם לא יפעל די הצורך עקב התחממות יתר של הבלמים.</p>

**שים לב**

- בעת שימוש בבלם החירום, נורית החיווי של בלם החניה החשמלי ונורית החיווי במתג בלם החניה נדלקות ומושמע ציוץ.

- בעת שימוש בבלם החירום, ייתכן שישמע צליל מכיוון תא המנוע. זהו צליל הפעולה של הבלם המופעל על ידי מערכת בקרת הדינמיקה של הרכב, והוא אינו מעיד על תקלה.

אם יש תקלה בבלמי השירות, תוכל לעצור את רכבך על ידי משיכת מתג בלם החניה ברציפות.

בזמן הפעלת בלם החירום, נורית החיווי של בלם החניה החשמלי ונורית החיווי במתג בלם החניה נדלקות ומושמע ציוץ.

בשעת שימוש בגלגל החלופי הזמני הקפד לפעול על פי ההוראות הבאות:

- אסור בהחלט לגרור גרור כאשר מותקן גלגל חלופי זמני ברכב. הימנע מהאצה מאומצת, בלימה חריפה או פנייה מהירה, מפני שאתה עלול לאבד שליטה על הרכב.
- אל תחרוג ממהירות מרבית של 80 קמ"ש.
- אסור להרכיב שרשרות שלג על הגלגל החלופי הזמני. מאחר שהצמיג קטן יותר, השרשרת לא תתאים כראוי.
- אין להשתמש ביותר מגלגל חלופי זמני אחד בו-זמנית.
- אין לעבור על מכשולים. מכיוון שהקוטר של הגלגל החלופי קטן יותר, ומרווח הגחון קטן יותר.

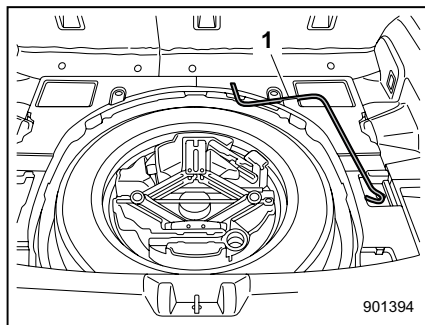
- יש להתקין את הגלגל החלופי הזמני בסרן האחורי בלבד. במקרה של נקר בגלגל קדמי, החלף את הגלגל הנקור בגלגל אחורי והתקן את הגלגל החלופי הזמני במקום הגלגל האחורי שהסרת.

### ערכת כלים

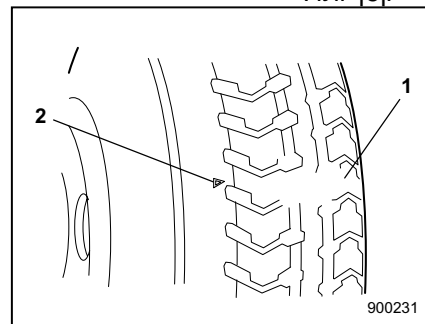
רכבך מצויד בכלי התחזוקה הבאים.

- מגבה
- ידית מגבה
- מברג
- או גרירה (טבעת מתברגת)
- מפתח אומי גלגלים

### מיקום כלים



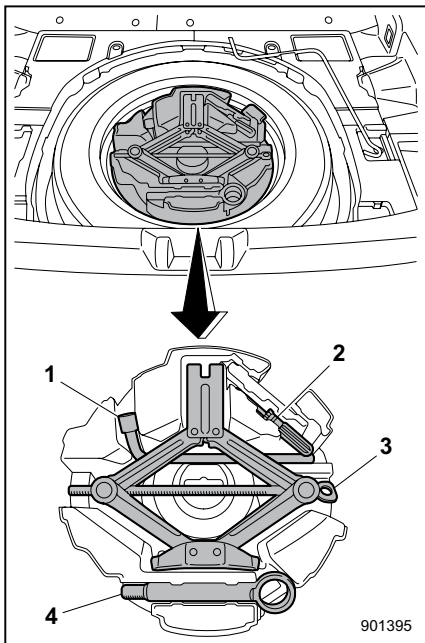
1 ידית מגבה



1 מחוון שחיקת המדרס

2 סימון המיקום של המחוון

- כשמחוון השחיקה מופיע על הצמיג, החלף את הצמיג.



1 מפתח אומי גלגלים\*

2 מברג

3 מגבה

4 או גרירה (טבעת מתברגת)

\*: הצורה של מפתח אום הגלגל שונה בהתאם לדגם הרכב.

כלי התחזוקה מאוחסנים מתחת לרצפה של תא המטען.



**התנעה באמצעות כבלי עזר**

⚠ אזהרה
<ul style="list-style-type: none"> <li>• וודא שלכבלי ההתנעה והמהדקים שעליהם אין בידוד רופף או חסר.</li> <li>• אל תבצע התנעה באמצעות כבלי עזר, אלא אם כן הכבלים במצב תקין.</li> <li>• מנוע פועל יכול להיות מסוכן. הרחק את האצבעות, הידיים, הבגדים, השיער והכלים שלך ממאוורר הקירור, חגורות הנעה וכל חלק מנוע נע אחר. מומלץ להסיר טבעות, שעונים ועיבות.</li> <li>• התנעה באמצעות כבלי עזר הינה מסוכנת אם היא נעשית בצורה לא נכונה. התייעץ עם מכונאי מוסמך.</li> </ul>

אם לא הצלחת להתניע את הרכב בגלל שהמצבר שלו התרוקן, ניתן לבצע התנעה באמצעות כבלי עזר על ידי חיבור מצבר רכבך אל מצבר אחר (המכונה מצבר עזר).

⚠ אזהרה
<ul style="list-style-type: none"> <li>• מאחר ונוזל המצבר מכיל חומצה גופרתית, הקפד לעטות מיגון לעיניים וכפפות מגן בעת בדיקת המצבר של הרכב. אם נוזל מצבר ניתז על העור, העיניים או הבגדים, שטוף אותו מיד בכמות גדולה של מים. אם נוזל מצבר ניתז לעיניך, פנה מיד לטיפול רפואי.</li> <li>• אם נוזל מצבר נבלע בטעות, שתה מיד כמות גדולה של חלב או מים ופנה מיד לטיפול רפואי.</li> <li>• הרחק ילדים ומבוגרים מהמצבר.</li> <li>• מכיוון שמצברים פולטים גז מימן נפיץ מאוד, כל להבה או ניצוץ בסביבתו עלולים לגרום פיצוץ. אין לעשן או להדליק גפרור בזמן ההתנעה.</li> <li>• לעולם אל תנסה להתניע באמצעות כבלי עזר אם המצבר התרוקן או קפא. הדבר עלול לגרום למצבר להתבקע או להתפוצץ.</li> <li>• כדי למנוע ניצוצות חשמל, יש להסיר טבעות, שעוני יד ושאר אביזרי מתכת לפני ביצוע העבודה על המצבר או בסמוך לו.</li> </ul>

## ■ כיצד לבצע התנעה באמצעות כבלי עזר

1. וודא כי מצבר העזר הוא מצבר 12 וולט וכי הקוטב השלילי שלו מוארק.
2. אם מצבר העזר נמצא בכלי רכב אחר, מנע מגע בין שני כלי הרכב.
3. כבה את כל האורות והאביזרים שאינם נחוצים.
4. חבר את כבלי העזר בדיוק על פי הסדר המתואר.

(1) חבר קצה אחד של כבל העזר אל הקוטב החיובי (+) של המצבר שהתרוקן.

(2) חבר את הקצה השני של כבל העזר אל הקוטב החיובי (+) של מצבר העזר.

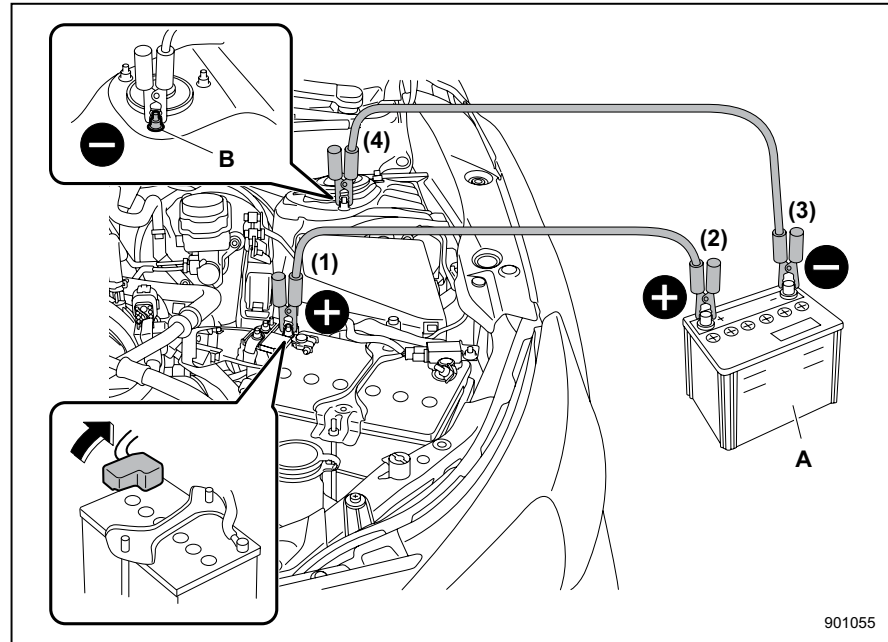
(3) חבר קצה אחד של הכבל השני אל הקוטב השלילי (-) של מצבר העזר.

(4) חבר את הקצה השני של הכבל אל אום תושבת תמוכת המתלה של הרכב בעל המצבר שהתרוקן.

וודא שהכבלים אינם עוברים סמוך לחלקים נעים ושהדקי הכבלים אינם נוגעים בחלקים מתכתיים אחרים.

5. התנע את המנוע של הרכב בו מותקן מצבר העזר והפעל את המנוע במהירות בינונית. עתה, התנע את המנוע של הרכב בו נמצא המצבר שהתרוקן.

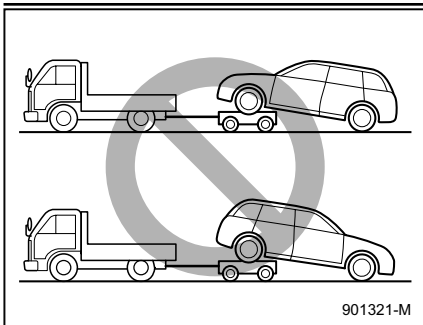
6. לאחר גמר הפעולה, נתק בזהירות את הכבלים בדיוק בסדר הפוך לסדר חיבורם.



901055

(A) מצבר עזר  
(B) אום תושבת תמוכת המתלה

### גרירה



#### אזהרה

**אסור בהחלט לגרור דגמים המצוידים בהנעה לכל הגלגלים כשהגלגלים הקדמיים מוגבהים מעל פני הקרקע והגלגלים האחוריים ניצבים על הקרקע, או כשהגלגלים האחוריים מוגבהים מעל פני הקרקע והגלגלים הקדמיים ניצבים על הקרקע. גרירה כזו תגרום לרכב לסטות הצידה בגלל הפעלה או תקלה של הדיפרנציאל המרכזי.**

אם הגרירה הכרחית, המחלקה הטכנית של החברה ממליצה לפנות למרכז שירות מורשה סובארו מטעם חברת סמלת.

3. וודא כי מאוורר הקירור של המנוע פועל. אם המאוורר אינו פועל, דומם מיד את המנוע. המחלקה הטכנית של החברה ממליצה לגשת בהקדם למרכז שירות מורשה סובארו מטעם חברת סמלת.

4. לאחר ירידה בטמפרטורת נוזל הקירור של המנוע, דומם את המנוע.

אם מד הטמפרטורה נשאר באזור התחממות היתר, דומם את המנוע.

5. לאחר התקררות מלאה של המנוע, בדוק את מפלס נוזל הקירור במיכל העודפים.

אם מפלס נוזל הקירור נמצא בסימון "LOW" או מתחתיו, הוסף נוזל קירור עד לסימון "FULL".

6. אם אין בכלל נוזל קירור במיכל העודפים, הוסף נוזל קירור למיכל העודפים. לאחר מכן, הסר את מכסה המצנן ומלא את המצנן בנוזל קירור.

אם הינך חייב להסיר את מכסה המצנן כאשר הוא עדיין חם, כרוך תחילה מטלית עבה מסביב למכסה המצנן ואז סובב לאט את שמאלה ומבלי ללחוץ כלפי מטה, עד שהמכסה נעצר. שחרר את הלחץ מהמצנן. לאחר שחרור לחץ מלא מהמצנן, הסר את המכסה תוך לחיצה כלפי מטה וסיבוב שמאלה.

### התחממות יתר של המנוע

#### אזהרה

**לעולם אל תסיר את מכסה המצנן לפני שהמנוע הפסיק את פעולתו והתקרר היטב. במנוע חם, נוזל הקירור מצוי בלחץ. פתיחת מכסה המצנן כל עוד המנוע חם עלולה לשחרר סילון של נוזל קירור רותח, אשר עלול לגרום כוויות חמורות.**

#### זהירות

**אם המנוע מתחמם התחממות יתר, יתכן שמהירות המנוע או מהירות הנסיעה יוגבלו. עצור מיד את הרכב במקום בטוח.**

#### ■ אם עולה קיטור מתא המנוע

דומם את המנוע והרחק את כל הנוסעים מהרכב עד לקירור המנוע.

המחלקה הטכנית של החברה ממליצה לגשת בהקדם למרכז שירות מורשה סובארו מטעם חברת סמלת.

#### ■ אם לא עולה קיטור מתא המנוע

1. השאר את המנוע לפעול במהירות סרק.
2. פתח את מכסה תא המנוע על מנת לאוורר את תא המנוע.

**■ טבעת גרירה קדחי/טבעות עיגון**  
יש להשתמש בטבעות הגרירה רק במקרה חירום.

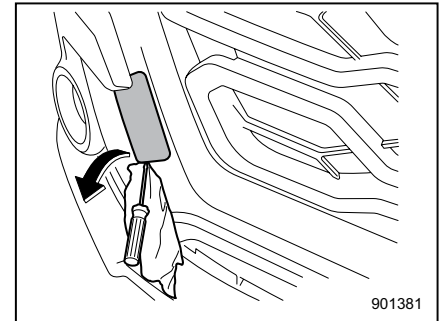
**המחלקה הטכנית של החברה ממליצה לגשת בהקדם למרכז שירות מורשה סובארו מטעם חברת סמלת או להיעזר בגורר מורשה לצורך גרירת הרכב.**

**▲ זehירות**

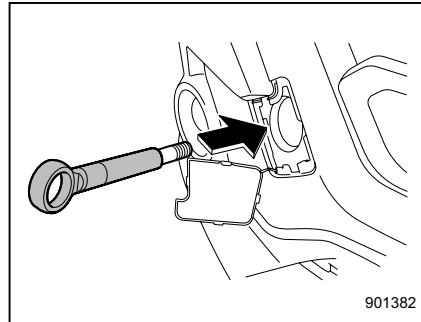
- השתמש אך ורק בטבעות הגרירה, קדחי וטבעות העיגון המפורטים. אסור בהחלט להשתמש בחלקי מתלה או חלקים אחרים של המרכב לביצוע גרירה או עיגון של הרכב.
- לעולם אל תשתמש בטבעת העיגון הקרובה ביותר לצינור הפליטה מתחת לרכב למטרות גרירה.

**טבעת גרירה קדמית:**

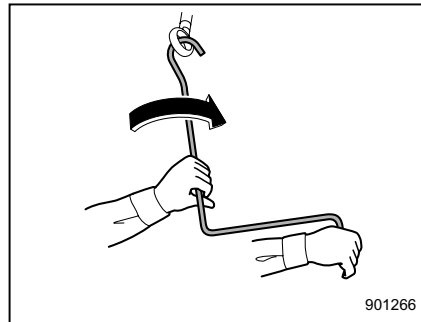
1. הוצא את המברג, טבעת הגרירה ומפתח אומי הגלגל מתיבת האחסון הנמצאת מתחת לרצפה.



2. השתמש במברג עטוף בקצהו השטוח בסרט דביק או מטלית כדי לאל לגרום נזק לפגוש, והכנס אותו לשולי המכסה והפעל לחץ כדי להפריד את המכסה. לאחר מכן, משוך את המכסה ופתח אותו.



3. הברג את טבעת הגרירה לתוך הקדח התבריגי עד שלא ניתן עוד לראות את התבריגים.



4. הדק את טבעת הגרירה בחוזקה באמצעות מפתח אומי הגלגל.

לאחר הגרירה, הסר את טבעת הגרירה מהרכב ואחסן אותה בתיבת האחסון הנמצאת מתחת לרצפה.

התקן את מכסה זו הגרירה על הפגוש.

**▲ אזהרה**

- אל תשתמש בטבעת הגרירה אלא לשם גרירת רכבך.
- הקפד להסיר את טבעת הגרירה לאחר גרירת הרכב. השארת טבעת הגרירה מותקנת על הרכב עשויה להפריע לפעולה התקינה של מערכת כריות האוויר במקרה של התנגשות חזיתית.

**▲ זehירות**

כדי למנוע עיוות של טבעת הגרירה והפגוש הקדמי, אסור להפעיל כוח חזק מדי על טבעת הגרירה.

## 27 הוראות למקרה חירום

לאחר הגרירה, הסר את טבעת הגרירה מהרכב ואחסן אותה בתיבת האחסון הנמצאת מתחת לרצפה.

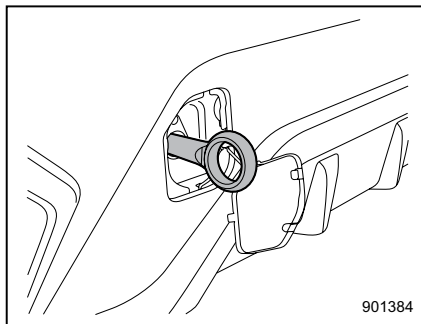
התקן את מכסה הו הגרירה על הפגוש.

### ⚠ אזהרה

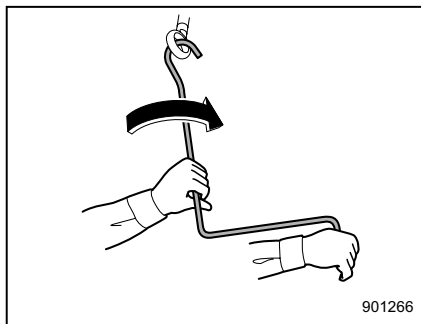
- אל תשתמש בטבעת הגרירה אלא לשם גרירת רכבך.
- הקפד להסיר את טבעת הגרירה לאחר גרירת הרכב. השארת טבעת הגרירה מותקנת על הרכב עשויה להפריע לפעולה התקינה של מנגנון ניתוק משאבת הדלק במקרה שהרכב נפגע מאחור.
- לדגמי רכב המצוידים בתפקוד BSD/SRVD, כבה את תפקוד ה-BSD/SRVD לפני גרירת גרור. גרור יחסום את גלי הרדאר של המערכת ויגרום לתפקוד BSD/SRVD לא לפעול כהלכה.

### ⚠ זהירות

כדי למנוע עיוות של טבעת הגרירה והפגוש הקדמי, אסור להפעיל כוח חזק מדי על טבעת הגרירה.



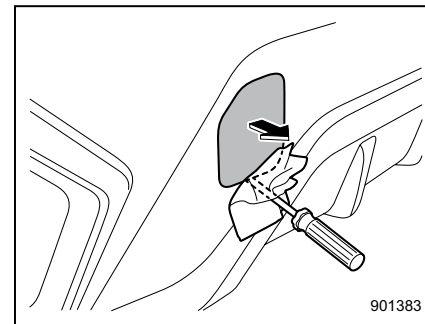
3. הברג את טבעת הגרירה לתוך הקדח התבריגי עד שלא ניתן עוד לראות את התבריגים.



4. הדק את טבעת הגרירה בחוזקה באמצעות מפתח אומי הגלגל.

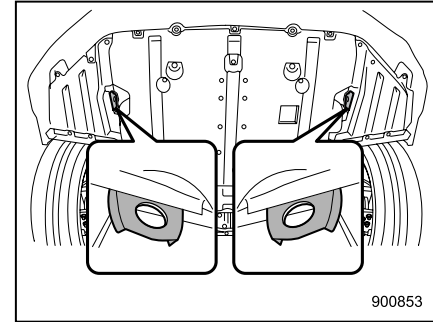
## טבעת גרירה אחורית:

1. הוצא את המברג, טבעת הגרירה ומפתח אומי הגלגל מתיבת האחסון הנמצאת מתחת לרצפה.



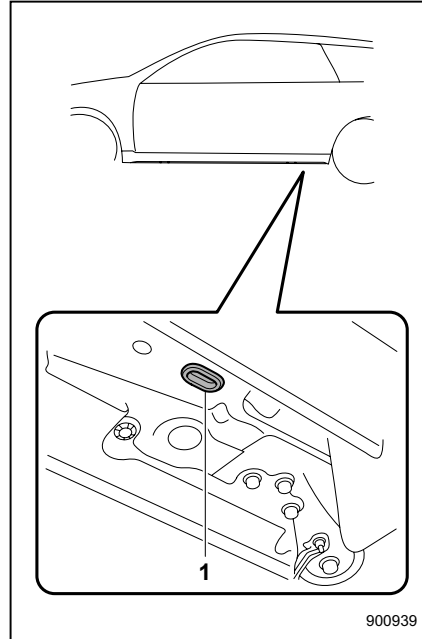
2. השתמש במברג עטוף בקצהו השטוח בסרט דביק או מטלית כדי לא לגרום נזק לפגוש והכנס אותו לשולי המכסה והפעל לחץ כדי להפריד את המכסה. לאחר מכן, משוך את המכסה ופתח אותו.

טבעות עיגון קדמיות:



טבעות העיגון הקדמיות ממוקמות בין הגלגלים הקדמיים לבין הפגוש הקדמי.  
**קדחי העיגון הקדמיים** מיועדים לעיגון הרכב. הם לא מיועדים לגרירה.

קדחי עיגון אחוריים:



1) קדחי עיגון אחורי

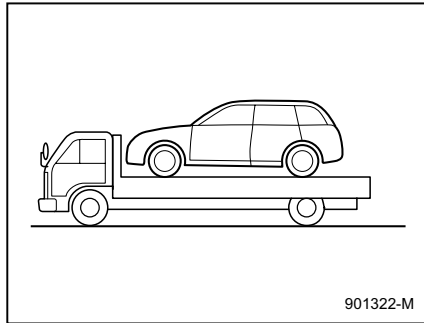
קדחי העיגון האחוריים ממוקמים ליד כל אחד מחיזוקי נקודות ההגבהה.

כל אחד מקדחי העיגון האחוריים מצויד במכסה. כדי להשתמש בקדחי העיגון האחוריים, הסר את המכסים. בתום השימוש בקדחי העיגון האחוריים, החזר את המכסים למקומם.

אזהרה

השתמש בקדחי העיגון האחוריים רק למטרת עיגון הרכב בכוח כלפי מטה. הפעלת כוח בכיוונים אחרים עלולה לגרום למצב מסוכן בעקבות החלקה של הכבלים מהקדחים.

■ שימוש במשאית גרר בעלת משטח העמסה



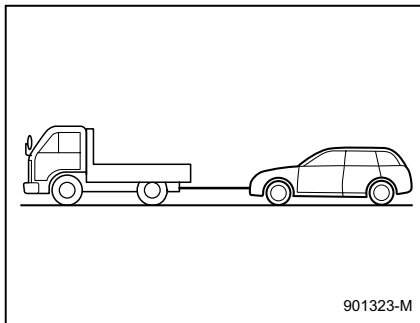
דרך זו היא הטובה ביותר להובלת הרכב. פעל על פי הנהלים הבאים על מנת להבטיח הובלה נאותה.

1. העבר את ידית בורר ההילוכים למצב "P".
2. הפעל בחוזקה את בלם החניה.

**⚠️ זהירות**

- במקרה של תקלה בתיבת ההילוכים, הובל את הרכב על משאית גרר בעלת משטח העמסה.
- אם נגרם נזק לרכב, יתכן שלא ניתן יהיה לגרור אותו בשל הנזק שנגרם לו. במקרה זה, יש להוביל את הרכב על משטח העמסה של משאית גרר.
- מהירות הנסיעה מוגבלת ל- 32 קמ"ש לכל היותר, ומרחק הנסיעה לא יעלה על 50 ק"מ. אם דרושה מהירות גדולה יותר, או הובלה למרחק רב יותר, הובל את הרכב על משאית גרר בעלת משטח העמסה.
- אם צריך להוביל את הרכב במורדות ארוכים או במדרונות תלולים, יש להשתמש במשאית גרר בעלת משטח העמסה. אולם, אין ללחוץ על דוושת הבלמים במשך פרק זמן ארוך, מפני שבלימת המנוע אינה פועלת בזמן גרירה. הדבר עלול לגרום להתחממות יתר של הבלמים.
- נהג בזהירות ואל תפעיל כוח רב מדי על כבל הגרירה על ידי תחילת נסיעה פתאומית.

**■ גרירה כאשר כל הגלגלים על הקרקע**



**⚠️ אזהרה**

- אין להעביר את לחצן ההתנעה למצב "LOCK"/"OFF" במהלך גרירת הרכב, מפני שגלגל ההגה וכיוון הגלגלים יינעלו.
- זכור כי מגבר הבלמים והגה הכוח אינם פועלים כאשר המנוע דומם. מכיוון שהמנוע דומם, יידרש מאמץ רב יותר על מנת להפעיל את דוושת הבלמים ולסובב את גלגל ההגה.

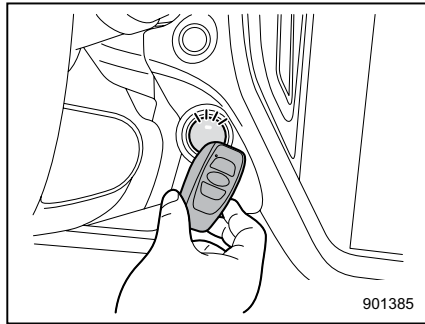
3. אבטח את הרכב כראוי על משטח ההעמסה בעזרת שרשרות בטיחות. יש למתוח את כל השרשראות במידה שווה, ויש להיזהר שלא לבצע מתיחת יתר עד כדי ביטול החופשים במערכת המתלים.

**⚠️ זהירות**

**כשמובילים את הרכב על משטח העמסה של משאית גרר, הכוונן של הפנסים הראשיים עלול להשתבש. לאחר שמובילים את הרכב על משטח העמסה של משאית גרר, המחלקה הטכנית של החברה ממליצה לגשת למרכז שירות מורשה סובארו מטעם חברת סמלת לבדיקת כוונן הפנסים הראשיים.**

■ שינוי מצב לחצן ההתנעה

1. הפעל את בלם החניה.
2. העבר את ידית הבורר למצב "P".
3. לחץ על דוושת הבלמים.



4. אחוז במפתח החכם כאשר הלחצנים כלפיו וגע עמו בלחצן ההתנעה.

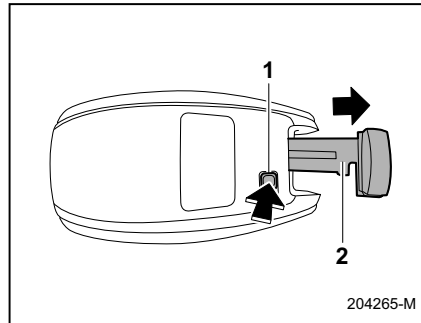
כשתושלם התקשורת בין המפתח החכם לבין הרכב תושמע התראה. במקביל תעבור מערכת ההתנעה ללא מפתח לאחד המצבים הבאים.

- כשמערכת ההתנעה ללא מפתח עם לחצן התנעה מנותקת: המצב יהיה "ACC"
  - בכל שאר המקרים, המצב יהיה "ON"
5. כשמערכת ההתנעה ללא מפתח עם לחצן התנעה מנותקת, לחץ על לחצן ההתנעה מבלי ללחוץ על דוושת הבלמים. לחצן ההתנעה יעבור למצב "ON".

התפקודים הבאים עלולים שלא לפעול בשל אותות רדיו חזקים בסביבה, או התרוקנות הסוללה של המפתח החכם.

- נעילה/שחרור נעילה של הדלתות כולל תא מטען
  - שינוי מצבי לחצן ההתנעה
  - התנעת המנוע
- במקרים אלה, פעל כמוסבר להלן. אם הסוללה של המפתח החכם התרוקנה, החלף אותה בחדשה.

■ נעילה ושחרור נעילה



- 1 לחצן שחרור
- 2 מפתח חירום

תוך כדי לחיצה על לחצן השחרור של המפתח החכם, הוצא את מפתח החירום.

שים לב

לאחר נעילה או שחרור נעילה, הקפד לחבר את מפתח החירום בחזרה למפתח החכם.

⚠️ זהירות

- לגרירת הרכב, השתמש בכבל שמועד לגרירה. אם צריכים לגרור באמצעות כבלי תיל או שרשראות מתכת, עטוף את האזור של הפגוש שבא במגע עם הכבל או השרשרת במטלית, כדי להגן עליו מפני נזק.

1. שחרר את בלם החניה והעבר את תיבת ההילוכים למצב סרק.
2. לחצן ההתנעה צריך להיות במצב "ON" בזמן גרירת הרכב.
3. מתח את ריפיון כבל הגרירה באיטיות כדי למנוע נזק לרכב.

**בלם חניה חשמלי – אם לא ניתן לשחרר את בלם החניה החשמלי**

לשחרור בלם החניה החשמלי, המחלקה הטכנית של החברה ממליצה לפנות למרכז שירות מורשה סובארו מטעם חברת סמלת.

**מפתח חכם – אם המפתח החכם אינו פועל כראוי**

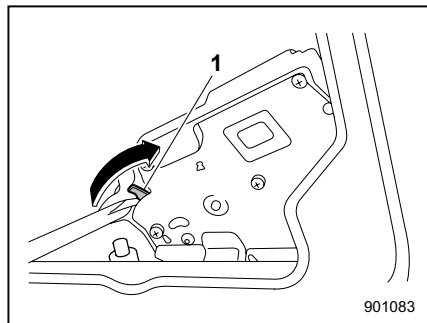
⚠️ זהירות

- הרחק חפצים מתכתיים, פריטים מגנטיים ומשדרי אותות מהאזור שבין המפתח החכם ללחצן ההתנעה. אלה עלולים להפריע לתקשורת בין המפתח החכם לבין לחצן ההתנעה.



**⚠️ זהירות**

**לעולם אל תפעיל את ידית השחרור של נעילת הדלת האחורית באמצעותיך, כי פעולה זו עלולה לגרום פציעה. השתמש תמיד במברג בעל ראש שטוח או בכלי דומה.**



- 1 ידית שחרור נעילת של הדלת האחורית
2. סובב את ידית השחרור של נעילת הדלת האחורית למצב הנכון באמצעות מברג שטוח או כלי דומה. הדלת האחורית תיפתח.

**תקלות בצג המידע המרכזי**

אם המסכים הבאים מוצגים, עלולות להתרחש שגיאות או תקלות זמניות בצג המידע המרכזי. אם מדובר בשגיאות זמניות בלבד, ההליך הבא עשוי לסייע בשלילתן.

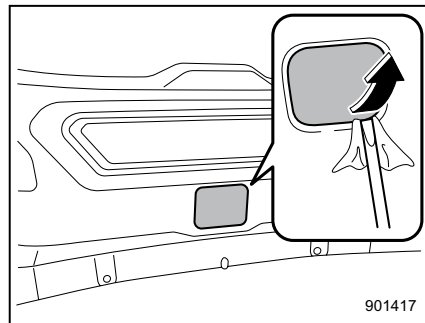
5. לאחר שמתג ההתהעה עבר למצב ACC או ON, תוך כדי לחיצה על דוושת הבלמים, לחץ על לחצן ההתנעה.

**שים לב**

אם המנוע לא הותנע למרות שהנוהל שתואר לעיל בוצע בצורה מדויקת. המחלקה הטכנית של החברה ממליצה לגשת למרכז שירות מורשה סובארו מטעם חברת סמלת.

**דלת מטען אחורית – אם לא ניתן לפתוח את דלת המטען האחורית**

במקרה שאינך מצליח לפתוח את הדלת האחורית על ידי לחיצה על לחצן הפתיחת שלה, ניתן לפתוח אתה מתוך אזור המטען.



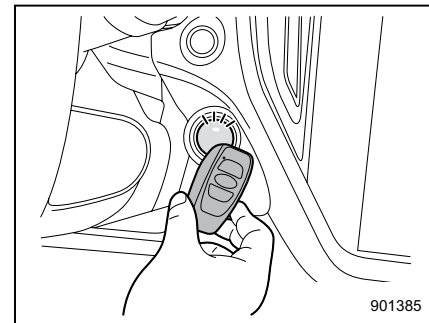
1. עטוף מברג שטוח במטלית או סרט דביק כדי למנוע שריטות. הסר את מכסה הגישה באמצע החלק התחתון של הדלת האחורית, באמצעות מברג שטוח.

**שים לב**

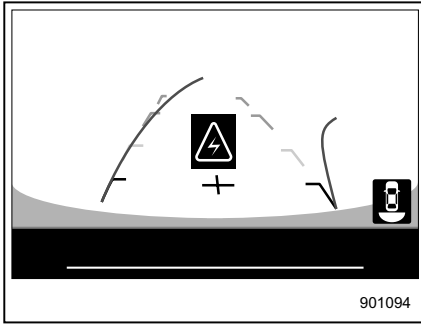
אם מערכת ההתנעה אינה עוברת למצב אחר למרות שהנוהל שתואר לעיל בוצע בצורה, המחלקה הטכנית של החברה ממליצה לגשת למרכז שירות מורשה סובארו מטעם חברת סמלת.

**■ התנעת המנוע**

1. הפעלת בלם החניה.
2. העבר את ידית הבורר למצב "P".
3. לחץ על דוושת הבלמים.



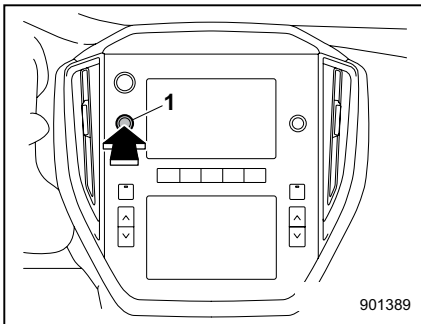
4. אחוז במפתח החכם כאשר הלחצנים כלפיה וגע עמו בלחצן ההתנעה. כשתושלם התקשורת בין המפתח החכם לבין הרכב תושמע התראה. במקביל תעבור מערכת ההתנעה ללא מפתח למצב "ACC" או "ON".



901094

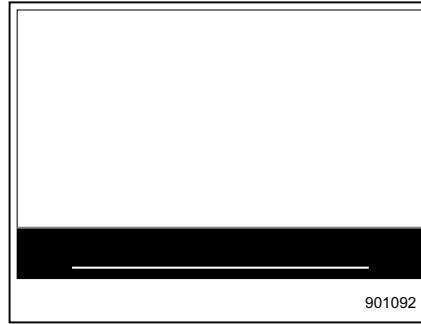
שיגיה B

1. עצור את הרכב במקום בטיחותי.
2. העבר את לחצן ההתנעה פעם אחת למצב "LOCK/OFF", ולאחר מכן התנע את המנוע.



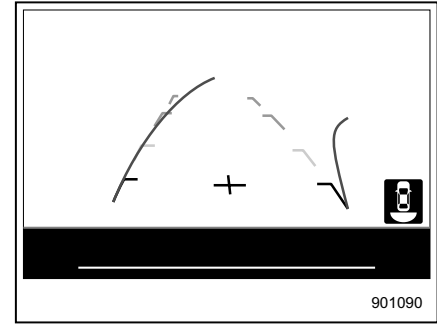
901389

- 1) בורר עוצמת השמע (דגמי מסך מפוצל 7.0 אינץ')



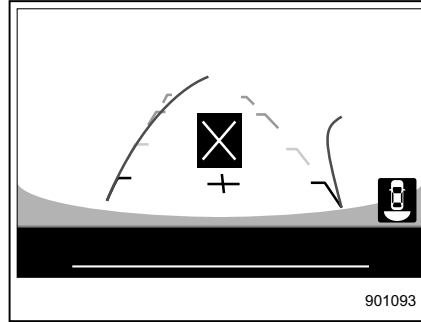
901092

השחרת המסך



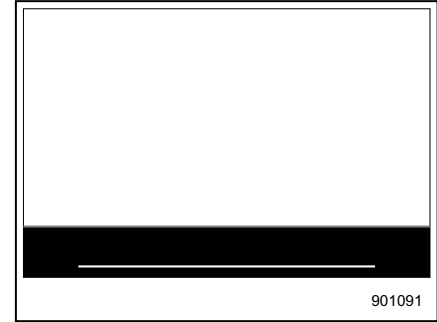
901090

כיבוי המסך



901093

שיגיה A



901091

הקפאת המסך

**דגמים המצוידים במערכת להפעלה ללא מפתח עם לחצן התנעה:**

1. העבר את לחצן ההתנעה למצב "ACC" או "OFF".
2. התנע מחדש את המנוע.

**נעילה/שחרור אוטומטיים של הדלתות לאחר תאונה**

כשהתפקוד לנעילה/שחרור אוטומטיים של הדלתות פעיל, כל הדלתות ננעלות באופן אוטומטי בזמן הנסיעה.

אם הרכב ספג חבטה עזה שעלולה לגרום להתנפחות של כריות האוויר, ייתכן שמנעולי הדלתות ישתחררו באופן אוטומטי כדי לאפשר מילוט מהרכב. בדרך כלל, חבטה כתוצאה מהתנגשות בחלקו האחורי של הרכב אינה גורמת להתנפחות של כריות האוויר. אולם, אם החבטה מספיק חזקה כדי לגרום להתנפחות של כריות האוויר, היא עשויה להפעיל גם את התפקוד של שחרור הנעילה. בנסיבות כאלה, פעולת התפקוד לשחרור אוטומטי של הדלתות תושעה ונעילת הדלתות תישאר משוחררת. וודא קודם כל שהסביבה בטוחה ופעל באופן הבא כדי לשוב ולהפעיל את התפקוד לנעילה/שחרור אוטומטיים של הדלתות.

**דגמים שאינם מצוידים במערכת להפעלה ללא מפתח עם לחצן התנעה:**

1. העבר את מתג ההתנעה למצב LOCK.
2. העבר את מתג ההתנעה למצב ON.

**אם הרכב שלך מעורב בתאונה**

**כדי להתניע מחדש את מנוע הרכב שהיה מעורב בתאונה**

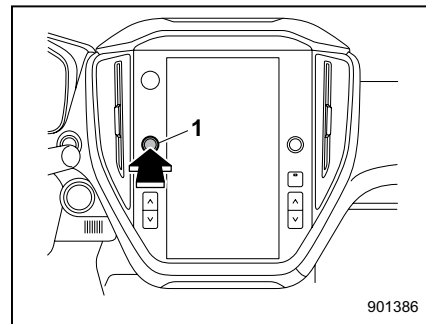
**זהירות**

אם רכבך מעורב בתאונה, הקפד לבדוק את הקרקע שמתחת לרכב לפני התנעת המנוע מחדש. במידה ודלק דלף לקרקע, אל תנסה להתניע את המנוע. נזק נגרם למערכת הדלק. המחלקה הטכנית של החברה ממליצה לגשת למרכז שירות מורשה סובארו מטעם חברת סמלת.

רכבך מצויד במערכת לניתוק משאבת הדלק. אם הרכב ספג חבטה בתאונה, מערכת הניתוק של משאבת הדלק מנתקת את אספקת הדלק כדי לצמצם דליפה של דלק. עם זאת, בהתאם לתנאי הפגיעה בזמן התנגשות, מערכת הניתוק של משאבת הדלק עלולה שלא לפעול. לאחר שהמערכת הופעלה, בצע את הפעולות הבאות כדי להתניע שוב את המנוע.

**דגמים שאינם מצוידים במערכת להפעלה ללא מפתח עם לחצן התנעה:**

1. סובב את מתג ההתנעה למצב LOCK או למצב ACC.
2. התנע את המנוע.



1) בורר עוצמת השמע (דגמי מסך 11.6 אינץ')

3. אם צג המידע המרכזי אינו חוזר לפעול כראי למרות שהמנוע הותנע מחדש, לחץ והחזק את בורר עוצמת השמע למשך יותר מ-10 שניות. צג המידע המרכזי יתחיל לפעול מחדש.

4. אם צג המידע המרכזי אינו חוזר לפעול כראוי על-ידי הפעלתו מחדש, המחלקה הטכנית של החברה ממליצה לגשת למרכז שירות מורשה סובארו מטעם חברת סמלת.

**חלון גג (אם קיים) אם לא ניתן לסגור את חלון גג**

אם גגון השמש אינו נסגר, מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה סובארו מטעם חברת סמלת, לבדיקת המערכת.

### דגמים המצויים במערכת להפעלה ללא מפתח עם לחצן התנעה:

1. העבר את לחצן ההתנעה כדי להעביר את מערכת ההצתה למצב OFF.
2. העבר את לחצן ההתנעה כדי להעביר את מערכת ההצתה למצב ON.

### שים לב

בהתאם לחומרת הפגיעה, ייתכן שהתפקוד של שחרור נעילה אוטומטי במקרה חירום לא יפעל.

### זהירות

במקרים הבאים, ייתכן שאירעה תקלה במערכת.

דאג שהמערכת תיבדק במוסך. מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה סובארו מטעם חברת סמלת.

- נעילת הדלתות משתחררת באופן אוטומטי במהלך הנסיעה.
- כשכל הדלתות סגורות, נעילת הדלתות משתחררת באופן אוטומטי כשלוחצים על צד הנעילה של מתג הנעילה המרכזית.
- התפקוד לנעילה/שחרור אוטומטיים של הדלתות אינו פועל.

55	تعليمات حالات الطوارئ	36	مؤشرات المراقبة والتحذير
55	فرامل الطوارئ	36	قائمة الاختصارات
55	إيقاف المركبة في حالات الطوارئ	37	الرموز في المركبة
55	الإطار الاحتياطي المؤقت	37	مؤشرات المراقبة والتحذير
56	أدوات	40	الوقود
56	مكان الأدوات	40	الضجيج من مقدمة المركبة
57	التشغيل بواسطة كوابل المساعدة	40	فتحة وغطاء تعبئة الوقود
58	كيفية التشغيل بواسطة كوابل المساعدة	43	الوقود
59	ارتفاع درجة حرارة المحرك أكثر من اللازم	43	سعة خزان الوقود
59	إذا تصاعد البخار من حجرة المحرك	44	الإطارات
59	إذا لم يتصاعد البخار من حجرة المحرك	44	الإطار الاحتياطي المؤقت
59	الجر	45	الإطارات
60	حلقات الجر الغائرة / حلقات التثبيت	45	الإطارات البديلة المؤقتة
62	استخدام شاحنة جر ذات منصة تحميل	45	اطار مثقوب
63	الجر عندما تكون جميع العجلات على الأرض	46	استبدال العجلة المثقوبة
64	الفرامل اليدوية الكهربائية - إذا لم يكن بالإمكان تحرير	49	تبديل عجلات
64	الفرامل اليدوية الكهربائية	50	الصيانة الدورية الأساسية
64	المفتاح الذكي - إذا كان المفتاح الذكي لا يعمل بشكل صحيح	50	برنامج الصيانة
64	القفل وإلغاء القفل	53	قبل الفحص أو إجراء الصيانة داخل حجرة المحرك
64	قم بتغيير وضعية زر التشغيل	54	عند إجراء فحص أو إصلاح داخل حجرة المحرك
65	تشغيل المحرك	54	عند إجراء فحص أو إصلاح داخل حجرة المحرك أثناء تشغيل المحرك
	باب صندوق الأمتعة الخلفي - إذا لم بالإمكان فتح باب		
65	صندوق الأمتعة الخلفي		
65	حالات الخلل في شاشة المعلومات الرئيسية		
67	فتحة السقف (إن وجدت) إذا لم يكن بالإمكان إغلاق فتحة السقف		
67	إذا تعرضت مركبتك لحادث		
67	من أجل إعادة تشغيل محرك المركبة التي تعرضت لحادث		
67	إقفال/تحرير الأبواب أوتوماتيكيا بعد الحادث		

المعنى	الاختصار
Steering Responsive Headlight (الإضاءة الأمامية التي تتجاوب مع دوران عجلة القيادة)	SRH
Supplemental restraint system (نظام الوسائد الهوائية)	SRS
تشخيص المركبة الخلفي في سوبارو	BSD/ SRVD
Tire identification number (رقم) تعريف الإطار	TIN
Tire pressure monitoring system (نظام مراقبة ضغط الهواء في الإطارات)	TPMS

المعنى	الاختصار
Emergency Locking Retractor (نظام التجميع والفصل في حالات الطوارئ)	ELR
الوزن الإجمالي على محور العجلات	GAW
توزيع الوزن الإجمالي على محور العجلات	GAWR
Global positioning system (نظام GPS)	GPS
الوزن الإجمالي على محور العجلات	GVW
توزيع الوزن الإجمالي على محور العجلات	GVWR
نقاط ارتكاز سفلية وأحزمة للأطفال	LATCH
مساعد تغيير المسار	LCA
LED (المصابيح الثنائية الباعثة للضوء)	LED
MIL (مؤشر ضوئي للعطل)	MIL
Methylcyclopentadienyl manganese tricarbonyl	MMT
On-Board Diagnostics (نظام تشخيص مدمج)	OBD
Research Octane Number (رقم) أوكتان البحث	RON
القيادة الذكية في سوبارو	SI- DRIVE

## قائمة الاختصارات

قد يحتوي هذا الدليل على اختصارات أسماء أجنبية. يظهر معنى هذه الاختصارات في القائمة التالية.

المعنى	الاختصار
Anti-lock Brake System (نظام منع قفل العجلات)	ABS
Air conditioner (مكيف الهواء)	A/C
مقياس مقاومة النقر	AKI
Automatic locking retractor (نظام التجميع والقفل التلقائي)	ALR
Automatic locking retractor / Emergency locking retractor (نظام الجمع والقفل التلقائي / نظام التجميع والقفل في حالة الطوارئ)	ALR/ELR
تنشيط المركبة التلقائي	AVH
الدفع رباعي العجلات	AWD
Blind Spot Detection (اكتشاف المركبات في المناطق العمياء)	BSD
ناقل حركة متواصل (متواصل التعشيق)	CVT
Daytime running light (الإضاءة النهارية)	DRL
Electronic Brake force Distribution (توزيع قوة الفرملة تلقائيًا)	EBD

## الرموز في المركبة

فيما يلي بعض الرموز التي قد تظهر على سيارتك.

الرمز	الاسم
	تحذير
	الحذر
	اقرأ هذه التعليمات بعناية
	ضع النظارات الواقية
	تحتوي البطارية على حامض الكبريتيك
	يجب إبعاد الأطفال
	يجب الإبعاد عن النار
	تجنب الانفجارات

## مؤشرات المراقبة والتحذير

تضيء بعض مؤشرات التحذير والمراقبة للحظات ثم تنطفئ، مع نقل زر البدء أولاً إلى وضعية "ON". يسمح لك هذا بالتحقق من تشغيل الإشارات.

استخدم مكابح اليد وانقل زر التشغيل إلى وضعية "ON". لأجل فحص النظام، تضاء المؤشرات التالية وتنطفئ بعد بضع ثوانٍ أو بعد بدء تشغيل المحرك:

مصباح التحذير لحزام الأمان (ينطفئ مصباح التحذير لحزام الأمان فقط بعد أن يربط

السائق حزام الأمان)/ مصباح التحذير لحزام الأمان للمسافر الأمامي (ينطفئ مصباح التحذير لحزام الأمان فقط بعد أن يربط المسافر في المقعد الأمامي حزام الأمان).

مصباح تحذير لحزام الأمان للمسافر في المقعد الخلفي

مصباح تحذير نظام الوسائد الهوائية

مصباح تحذير ON الوسادة الهوائية الأمامية للمسافر في المقعد الأمامي

مصباح تحذير OFF لإطفاء الوسادة الهوائية الأمامية للمسافر في المقعد الأمامي.

مصباح مؤشر العطل (مصباح "فحص المحرك")

مصباح تحذير للشحن

مصباح تحذير ضغط الزيت

مصباح تحذير لمستوى زيت محرك منخفض

مصباح تحذير نظام ABS

مصباح تحذير لمراقبة ثبات المركبة/ مصباح مؤشر لعمل نظام ثبات المركبة

مصباح مؤشر إطفاء نظام ثبات المركبة

مصباح تحذير لنظام الفرامل

مصباح تحذير فرامل اليد الكهربائية




مصباح تحذير لنظام التوجيه (عجلة القيادة) المعزز

مصباح تحذير انخفاض مستوى الوقود















مصباح تحذير (أصفر) لتشغيل المحرك وإطفائه تلقائياً

إذا لم يضيء أي مصباح، فإن هذا يشير إلى وجود مصباح محروق أو عطل في النظام المرتبط به.




يوصي القسم الفني في الشركة بالتوجه لمركز صيانة سوبارو معتمد من قبل شركة "سميلت".

المؤشر	الاسم
	مصباح تحذير للإضاءة LED الأمامية
	مصباح مؤشر إلغاء الإضاءة الرئيسية التي تتجاوب مع دوران عجلة القيادة
	مصباح تحذير الإضاءة الرئيسية التي تتجاوب مع دوران عجلة القيادة
	مصباح مؤشر إضاءة الضباب الأمامية (إذا كانت متوفرة)
	مصباح مؤشر الإضاءة الأمامية
	مصباح مؤشر سائل تنظيف الزجاج الأمامي
	مصباح تحذير نظام AutoStop Start بوضعية OFF
	مصباح تحذير نظام AutoStart Stop (أخضر)
	مصباح تحذير نظام Auto Start Stop (أصفر)
	مصباح تحذير نظام Auto Start Stop غير نشط
	مصباح تحذير لنظام BSD/SRVD إذا كان متوفرا
	مصباح تحذير لانفصال نظام BSD/SRVD (إذا كان متوفرا)
	مصباح مؤشر DRIVE-SI

المؤشر	الاسم
	مصباح مؤشر فتح الباب
	مصباح تحذير فتح غطاء المحرك
	مصباح تحذير مستوى وقود منخفض
	مصباح تحذير AWD (دفع في كل الدواليب الأربعة)
	مصباح تحذير عجلة القيادة المعززة
	مصباح مؤشر ثبات المركبة التلقائي (الأوتوماتيكي)
	مصباح تحذير للمراقبة على ثبات المركبة / مصباح مؤشر لعمل ثبات المركبة.
	مصباح مؤشر إطفاء نظام ثبات المركبة
	مؤشر تحذير المفتاح الذكي (إذا كان متوفرا)
	مصباح مؤشر الإيموبلايزر
	مصباح مؤشر إشارة الانعطاف
	مصباح مؤشر الإضاءة المرتفعة (أضواء السفر)
	مصباح مؤشر نظام المساعدة لأضواء السفر (إذا كان متوفرا)
	مصباح تحذير للضبط التلقائي لشعاع الإضاءة الأمامية

المؤشر	الاسم
	مصباح تحذير لحزام الأمان
	مصباح تحذير لحزام الأمان للمسافر في المقعد الأمامي
	مصباح تحذير لحزام الأمان للمسافر في المقعد الخلفي
	مصباح تحذير نظام الوسائد الهوائية SRS
	مصباح مراقبة الوسادة الهوائية للمسافر في المقعد الأمامي بوضعية ON
	مصباح مراقبة الوسادة الهوائية للمسافر في المقعد الأمامي بوضعية OFF
	مصباح مراقبة العطل (مصباح فحص المحرك)
	مصباح تحذير للشحن
	مصباح تحذير لضغط الزيت
	مصباح تحذير لمستوى زيت محرك منخفض
	مصباح تحذير درجة حرارة زيت ناقل الحركة (علبة التروس)
	مصباح تحذير - ABS
	مصباح تحذير - نظام الفرامل
	مصباح مؤشر فرامل اليد الكهربائي



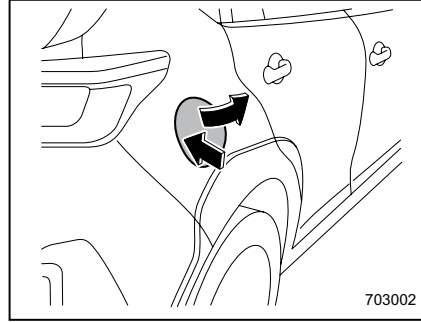
المؤشر	الاسم
	مصباح مؤشر وضعية القيادة 6X-MODE
	مصباح مؤشر مراقبة السفر المنحدر
	مؤشر تحذير لسطح الشارع المتجمد

انتبه

من المحتمل أن يكون بالإمكان سماع صوت ضجيج من مقدمة المركبة على مدار 5 حتى 10 دقائق من لحظة نقل نظام الاشتعال إلى وضعية "LOCK"/"OFF" هذه ظاهرة عادية لا تشير إلى وجود خلل. مصدر الضجيج هو العمل الطبيعي لنظام فحص تسرب أبخرة الوقود. يختفي الضجيج بعد حوالي 15 دقيقة.

## فتحة وغطاء تعبئة الوقود

▼ مكان فتحة تعبئة الوقود



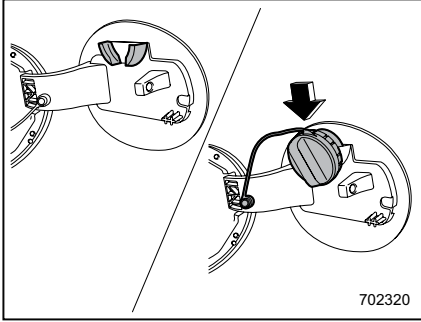
▼ تعبئة الوقود

يجب أن تتم تعبئة المركبة بالوقود من قبل شخص واحد فقط. ممنوع السماح للآخرين بالاقتراب من المنطقة القريبة من فتحة تعبئة الوقود أثناء تعبئة الوقود. يجب الاهتمام باتباع تعليمات الحذر الواردة على اللافتات في محطة الوقود.

1. أوقف المركبة، انقل زر التشغيل لوضعية "LOCK"/"OFF" وأوقف عمل كل المستلزمات الكهربائية.
2. إذا كان باب فتحة تعبئة الوقود مقفلاً، قم بأحد الإجراءات التالية.
  - اضغط على زر "L" في المفتاح الذكي.
  - اضغط على جانب تحرير قفل زر إقفال الباب الكهربائي.
3. ادفع الجزء الخلفي من باب فتحة تعبئة الوقود.
4. يُفتح باب فتحة تعبئة الوقود تلقائياً. تابع فتحه باليد.

## تحذير

قبل فتح غطاء فتحة تعبئة الوقود، يجب لمس جسم المركبة أو قطعة معدنية من مضخة تعبئة الوقود أو أي غرض مشابه من أجل تحرير الكهرباء الساكنة التي قد تكون قد تراكمت في جسم المركبة. إذا كان جسمك مشحوناً بشحنة كهرباء ساكنة، يكون هناك احتمال بأن يؤدي الشرر الناتج عن ذلك لإشعال الوقود والتسبب بحروق. لتجنب حصول شحنات إضافية من الكهرباء الساكنة، ممنوع العودة للدخول للمركبة قبل انتهاء التزود بالوقود.



702320

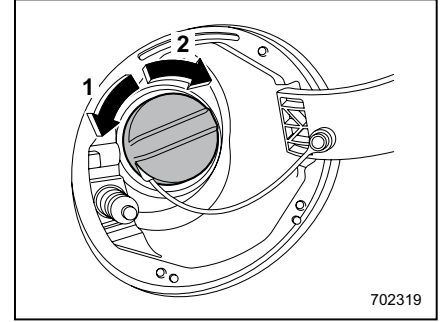
6. قم بتعليق غطاء فتحة تعبئة الوقود على الخطاف الموجود داخل باب فتحة تعبئة الوقود.

### تحذير

- أثناء تعبئة الوقود، أدخل فوهة التعبئة بصورة جيدة في عنق فتحة تعبئة الوقود. عندما يتم وضع الفوهة في مكان مرتفع جداً أو إذا لم يتم إدخالها بالكامل، قد لا تتوقف مضخة الوقود عن العمل تلقائياً، وسيتدفق الوقود إلى خارج الخزان وسيكون هناك خطر نشوب حريق.
- توقف عن تعبئة الخزان بالوقود عندما تتوقف مضخة الوقود تلقائياً. إذا واصلت إضافة الوقود، فقد يتدفق خارج الخزان بسبب تغيرات درجة الحرارة أو ظروف أخرى، مما قد يؤدي إلى خطر نشوب حريق.

### تحذير

- تعتبر أبخرة البنزين شديدة الاشتعال. قبل تعبئة الوقود، اهتم بنقل زر التشغيل إلى وضعية "LOCK"/"OFF" وإغلاق كافة الأبواب والنوافذ في السيارة. تأكد من عدم وجود أي سيجارة مشتعلة، لهبة نار مكشوفة أو شرار كهربائي في المحيط القريب. يجب التعامل مع الوقود في الأماكن المفتوحة فقط. جفف أي وقود ينسكب، فوراً.
- لفتح الغطاء، أمسكه جيداً وأدره بحركة بطيئة إلى اليسار. لا تقم بنزع الغطاء بحركة سريعة. قد يكون الوقود الموجود في النظام تحت الضغط ويتناثر خارج فتحة التعبئة، خاصة في الطقس الحار. أثناء فتح الغطاء، إذا سمعت صوت "تنفيس" تحرير الضغط، فانتظر حتى يتوقف ثم تابع فتح الغطاء بحركة بطيئة لتجنب تناثر الوقود وخطر نشوب حريق.



702319

- 1 فتح
- 2 إغلاق
5. أخرج غطاء فتحة تعبئة الوقود من خلال لفه ببطء نحو اليسار.

7. توقف عن تعبئة الخزان عندما تتوقف مضخة الوقود تلقائيًا. تجنب إضافة الوقود.

8. أعد غطاء فتحة تعبئة الوقود إلى مكانه وأدره إلى اليمين حتى تسمع صوت نقرة. تأكد من عدم انحسار كابل أمان الغطاء تحت الغطاء عند تثبيته.

### ⚠️ الحذر

لتجنب تسرب الوقود في حال وقوع حادث، تأكد من تثبيت غطاء فتحة تعبئة الوقود بإحكام حتى سماع صوت نقرة.

9. أغلق باب فتحة تعبئة الوقود تمامًا.

### ⚠️ الحذر

إذا انسكب الوقود على الأسطح المطلية في السيارة، قم بغسل المنطقة على الفور بالماء النظيف. يمكن أن يؤدي الوقود المسكوب إلى إتلاف الأسطح المطلية.

### انتبه

- تظهر العلامة "⚠️" في مقياس كمية الوقود. تشير هذه العلامة إلى أن باب فتحة تعبئة الوقود يتواجد في الجهة اليمنى من المركبة.
- إذا لم يتم تثبيت غطاء فتحة تعبئة الوقود حتى سماع صوت نقرة، أو إذا كان الحزام عالقا تحت الغطاء، فقد يضيء مصباح التحذير "افحص المحرك" / مصباح مؤشر الخلل.
- لقفل باب فتحة تعبئة الوقود، قم بأحد الإجراءات التالية. لكن، إذا تم القيام بهذه الإجراءات وباب فتحة تعبئة الوقود مفتوحًا، فلن يتم قفل باب فتحة تعبئة الوقود عند إغلاقه لاحقًا.
- اضغط على زر "🔒" في المفتاح الذكي.
- اضغط على جانب القفل في مفتاح قفل الباب الكهربائي.
- عند قفل الأبواب أو فتح قفلها باستخدام نظام قفل الباب التلقائي، سيتم قفل غطاء فتحة تعبئة الوقود أو فتح قفله في نفس الوقت.

### ⚠️ الحذر

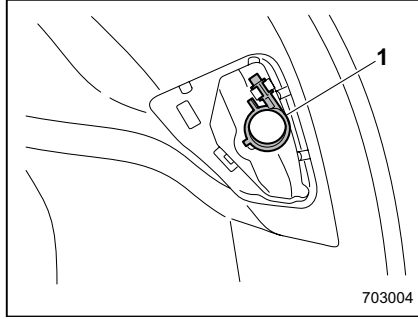
- ممنوع إضافة مستحضرات التنظيف لخزان الوقود إطلاقًا. من شأن إضافة مستحضرات التنظيف أن يسبب الضرر لمنظومة الوقود.
- عند الانتهاء من تعبئة الوقود، أدر الغطاء لليمين إلى حين سماع عدة نقرات للتأكد من أنه مثبت جيداً. إذا لم يكن الغطاء مثبتاً بصورة جيدة، فمن شأن الوقود أن ينسكب من الخزان أثناء السفر أو في حال وقوع حادث، مع تشكيل خطر لاشتعال حريق.
- تجنب تساقط قطرات الوقود على أسطح طلاء هيكل المركبة. يمكن أن يتسبب الوقود المنسكب في إتلاف الطلاء ويجب مسحه على الفور. لا يغطي الضمان الأضرار التي تلحق بالطلاء نتيجة لتساقط الوقود.
- تأكد من استخدام غطاء فتحة تعبئة الوقود الأصلي من سوبارو فقط، أو الغطاء الذي يستوفي متطلبات الجودة والملاءمة كما هو محدد في ضمان السيارة. قد لا يكون الغطاء الآخر مناسباً، مما يعيق التهوية المناسبة للخزان ويسبب ضرراً لنظام التحكم في الانبعاثات في السيارة. كذلك، يحتمل حصول خطر تسرب الوقود ونشوب حريق.

## الوقود

- نوع الوقود: بنزين خال من الرصاص فقط.
- رقم الأوكتان البحثي (RON): يوصى بـ95 أو أعلى.

سعة خزان الوقود

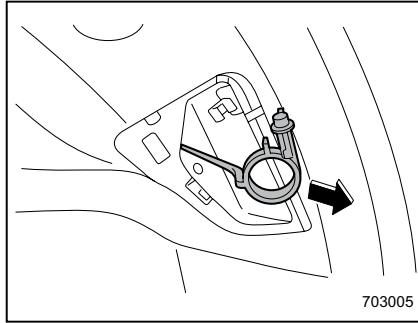
63 لترًا



703004

(1) مقبض

2. انزع الملقط عن الكسوة.



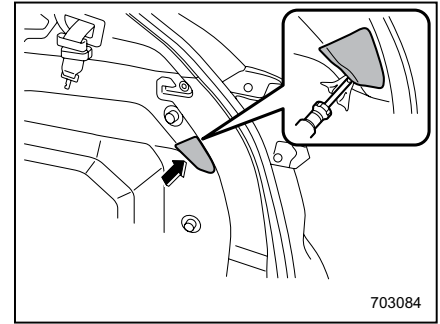
703005

3. اسحب الملقط لفتح غطاء فتحة تعبئة الوقود.

## الحدز

- عندما يضيء مصباح التحذير لمستوى الوقود المنخفض، يجب تعبئة الخزان بالوقود فوراً. قد يتعرض المحرك للضرر والتلف نتيجة تفريغ خزان الوقود. قد تؤدي مواصلة تشغيل المركبة عندما يكون مستوى الوقود منخفضاً جداً لانخفاض أداء المحرك.

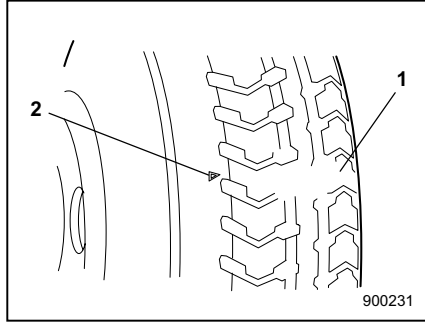
▼ إذا لم يكن بالإمكان فتح باب فتحة تعبئة الوقود، إذا لم يكن بالإمكان فتح باب فتحة تعبئة الوقود نتيجة لخلل أو بسبب نفاد البطارية، بالإمكان فتحه من داخل صندوق الأمتعة.



703084

1. قم بلف مفك براغي مسطح بقطعة قماش أو شريط لاصق لتجنب الخدوش. انزع غطاء الوصول الموجود في الجهة اليمنى من كسوة منطقة الحمولة بواسطة مفك مسطح.

- لا تستخدم أكثر من إطار احتياطي واحد في نفس الوقت.
- لا تتجاوز العوائق. لأن قطر الإطار الاحتياطي أصغر، وارتفاع مقدمة المركبة أقل.



- 1 مؤشر تآكل النعل
  - 2 إشارة موقع المؤشر.
- عندما يظهر مؤشر التآكل على الإطار، استبدل الإطار.
  - يجب تركيب الإطار الاحتياطي على المحور الخلفي فقط. في حالة وجود ثقب في أحد الإطارات الأمامية، استبدل الإطار المثقوب بأحد الإطارات الخلفية وقم بتركيب الإطار الاحتياطي بدلا من الإطار الخلفي الذي نزعته.

الحدز ⚠️
<ul style="list-style-type: none"> <li>● يمنع قطعيا استخدام أي إطار احتياطي عدا الأصلي. من شأن استخدام إطار من حجم مختلف أن يسبب الضرر الميكانيكي لنظام الدفع في المركبة.</li> <li>● عليك دائما التصرف بموجب التعليمات الواردة أدناه أثناء استخدام الإطار الاحتياطي. عدا ذلك، قد تحصل حالة خطيرة جدا.</li> </ul>

يجب حفظ الإطار الاحتياطي تحت أرضية صندوق الأمتعة. الإطار الاحتياطي أصغر حجماً وأخف وزناً من الإطار العادي، وهو مخصص للاستخدام في حالات الطوارئ فقط. قم بنزع الإطار الاحتياطي واستبدله بالإطار العادي في أسرع وقت ممكن، حيث أن الإطار الاحتياطي مخصص للاستخدام المؤقت فقط.

قم بفحص ضغط الهواء في الإطار الاحتياطي بشكل دوري حتى يكون متاحاً للاستخدام في جميع الأوقات. أثناء استخدام الإطار الاحتياطي، اهتم بالعمل بموجب التعليمات التالية:

- يمنع منعاً باتاً سحب مقطورة عند تركيب الإطار الاحتياطي على السيارة. تجنّب التسارع الكبير، الفرملة القوية أو الانعطاف السريع، لأنك قد تفقد السيطرة على المركبة.
- لا تتجاوز السرعة القصوى 80 كم/ساعة.
- ممنوع تركيب سلاسل الثلج على الإطار الاحتياطي. نظراً لأن الإطار أصغر، فلن تتناسب السلسلة بشكل صحيح.

الحدز ⚠️
<ul style="list-style-type: none"> <li>● يجب تركيب إطارات من نفس الحجم، النوع والشركة المصنعة على العجلات الأربع. بالإضافة إلى ذلك، يجب أن تكون درجة تآكل الإطارات الأربعة هي نفسها أيضاً.</li> <li>● يجب الحفاظ على ضغط الهواء عند المستوى المناسب، كما هو موضح على الملصق الموجود على إطار باب السيارة.</li> <li>● استبدل الإطار المثقوب بالإطار الاحتياطي الخاص بالسيارة فقط. أثناء القيادة، يجب الأخذ بالاعتبار أن كفاءة نظام X-MODE تنخفض عند تركيب الإطار الاحتياطي على السيارة.</li> </ul>

### الإطار الاحتياطي المؤقت

تحذير ⚠️
<p>يمنع منعاً باتاً سحب مقطورة عند تركيب الإطار الاحتياطي على السيارة. الإطار الاحتياطي غير مصمم لتحمل ضغط القطر. قد يؤدي استخدام الإطار الاحتياطي أثناء القطر إلى تعطل الإطار الاحتياطي و/أو تقليل ثبات السيارة، وبالتالي قد يتسبب في وقوع حادث.</p>

## الإطارات

225/55R18 98V	225/60R17 99H	مقاس الإطار	
18 x 7 J	17 x 7 J	مقاس العجلة	
33 psi (230 kPa, 2.3 kgf/cm <sup>2</sup> )		الأمامي	الضغط
32 psi (220 kPa, 2.2 kgf/cm <sup>2</sup> )		الخلفي	
89 lbf·ft (120 N·m, 12 kgf·m) <sup>1</sup>		عزم شد براغي العجلات	

\*1: يعادل هذا العزم تطبيق قوة من حوالي 40 إلى 50 كغم على طرف مفتاح العجلة. في حال قمت بشدّ البراغي بنفسك، عليك فحص عزم شدها في أقرب وقت ممكن لدى أقرب مركز خدمة للمركبة..

## الإطارات البديلة المؤقتة

T145/80 D17	مقاس الإطار البديل الموقت
60 psi (420 kPa, 4.2 kgf/cm <sup>2</sup> )	ضغط نفخ الإطار البديل الموقت (ضغط النفخ الموصى به عندما تكون الإطارات باردة)

## إطار مثقوب

إذا حدث ثقب في الإطار أثناء السفر، فلا تفرمل بصورة مفاجئة؛ استمر في السفر للأمام مع تقليل السرعة تدريجيًا. ثم انحرّف ببطء عن الطريق إلى مكان آمن.

## استبدال العجلة المثقوبة

## تحذير

- استخدم فقط الرافعة المرفقة مع مركبتك. الرافعة المرفقة مع المركبة مخصصة فقط لتغيير العجلات. ممنوع بصورة قطعية الدخول تحت المركبة عندما تكون مدعومة على هذا الرافعة. وإلا قد تحصل إصابة خطيرة أو قاتلة.
- لا ترفع المركبة بالرافعة عندما تكون على منحدر أو على سطح غير مستو. قد تنفصل الرافعة عن الأرض أو تغوص في الأرض، مما قد يتسبب في إصابة خطيرة أو قاتلة.
- قبل رفع المركبة، تأكد من عدم وجود ركاب أو حمولة فيها.
- لا ترفع المركبة عند وجود أغراض موضوعة فوق الرافعة أو تحتها. قد تكون الرافعة غير مستقرة وقد تحصل حادثة خطيرة.

## تحذير

- تأكد دائمًا من إيقاف تشغيل المحرك قبل رفع العجلة المثقوبة عن الأرض باستخدام الرافعة. ممنوع قطعياً هز أو دفع المركبة عندما تكون على الرافعة. قد تخرج الرافعة من نقطة بسبب حركة المركبة، ومن الممكن أن تسبب إصابة خطيرة أو قاتلة.
- يجب على جميع الركاب الخروج من المركبة قبل رفعها باستخدام الرافعة. قد يؤدي رفع المركبة مع وجود ركاب بداخلها إلى حدوث إصابات خطيرة أو قاتلة.
- لا تُشغل المركبة وهي على الرافعة. قد يؤدي القيام بأمر مثل هذا لإصابة خطيرة أو قاتلة.

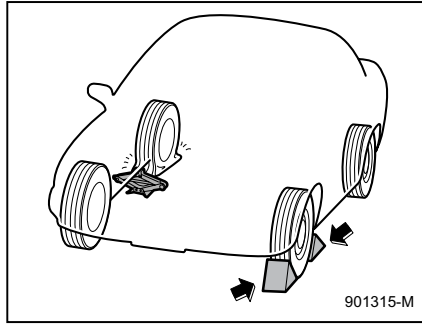
## الحذر

عند نزع وتركيب إطار، يجب الحذر من الاصطدام بلوحة دعم دوار القرص أو ثنيها. قد تحتك لوحة الدعم المثنية بدوار القرص وتسبب الضوضاء أثناء السفر.

## انتبه

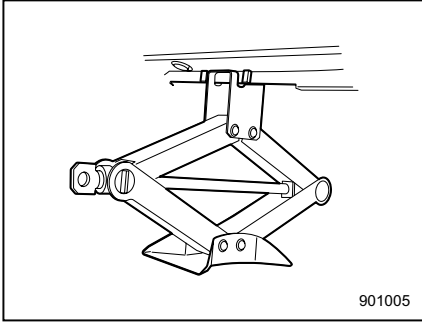
لرفع السيارة باستخدام الرافعة، يوصي القسم الفني بالشركة بالتوجه إلى مركز خدمات سوبارو المعتمد من قبل سميلت.

1. أوقف المركبة على سطح مستو وثابت، إذا أمكن ذلك، ثم أوقف تشغيل المحرك.
2. قم بتشغيل فرامل الوقوف وانقل مقبض درع التروس (الجير) إلى وضعية "P".
3. قم بتشغيل مصابيح التحذير من الخطر، وأخرج جميع الركاب والبضائع من المركبة.

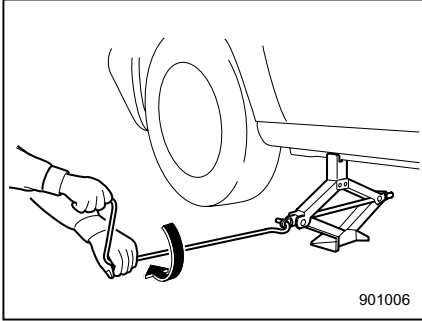


4. ضع المتكات أمام وخلف الإطار المقابل قطرياً للإطار المثقوب.
5. أخرج الرافعة ومقبض الرافعة ومفتاح براغي العجلة. يجب حفظ الأدوات والإطار الاحتياطي تحت أرضية صندوق الأمتعة.

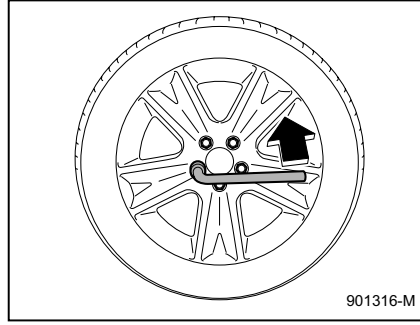




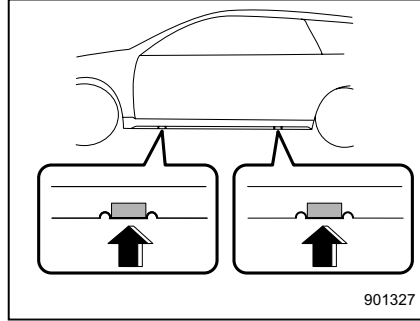
9. قم بتدوير المسمار اللولبي يدويًا حتى يتم دمج رأس الرافعة بشكل صحيح في نقطة الرفع.



10. أدخل مقبض الرافعة في برغي الرافعة وأدر المقبض حتى ترتفع العجلة فوق الأرض. تجنب رفع المركبة أكثر من اللازم.



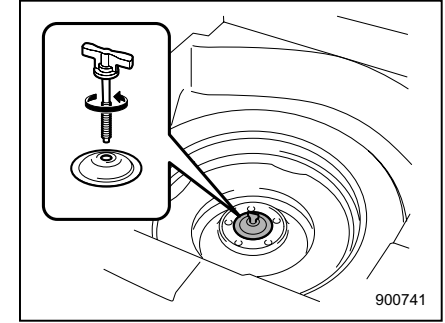
7. قم بتحرير براغي الإطار بواسطة مفتاح براغي الإطار، لكن لا تقم بنزعها.



8. ضع الرافعة أسفل العتبة الجانبية، عند نقطة الرفع الأمامية أو الخلفية الأقرب للإطار المثقوب.

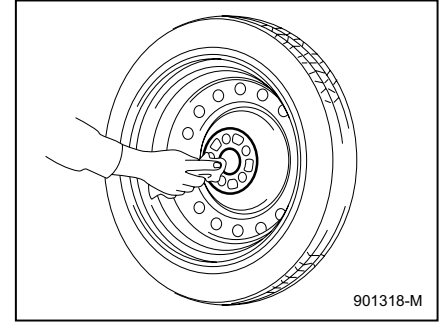
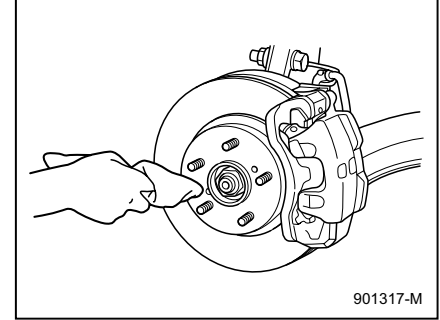
انتبه

- قبل استخدام الرافعة، تأكد من وجود الشحمة عليه بحسب الحاجة.
- أخرج الأدوات والإطار الاحتياطي الموجودة تحت أرضية صندوق الأمتعة.



6. أخرج صندوق التخزين من تحت الأرضية، أدر برغي التوصيل للسيار، قم بأخراج الإطار البديل.

1.1. انزع براغي الإطار والإطار المثقوب.



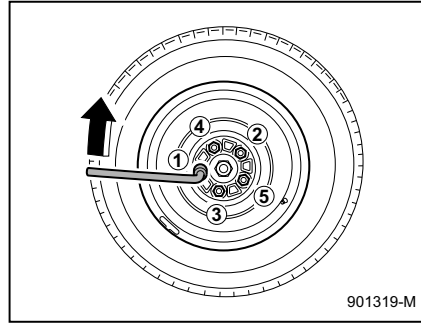
12. قبل وضع الإطار الاحتياطي، نظف سطح تركيب العجلة والمحور بقطعة قماش.

13. قم بتركيب الإطار الاحتياطي. أعد تثبيت براغي العجلة وشدها بشكل صحيح يدويا.

### تحذير

لا تستخدم الزيت أو الشحوم على براغي العجلة عند تركيب العجلة الاحتياطية. قد تتسبب مواد التشحيم هذه في فك البراغي، وبالتالي وقوع حادث.

14. أدر مقبض الرافعة إلى اليسار لخفض المركبة إلى الأرض.



15. استخدم مفتاح تثبيت براغي العجلة وشد البراغي بالعمز المطلوب وفقاً لترتيب الشد الموصوف في الرسم التوضيحي.

لا تستخدم أبداً رجليك أو أنبوب توصيل على مفتاح التثبيت، قد يؤدي ذلك إلى زيادة الضغط. افحص عزم شد براغي العجلات في أقرب ورشة إطارات.

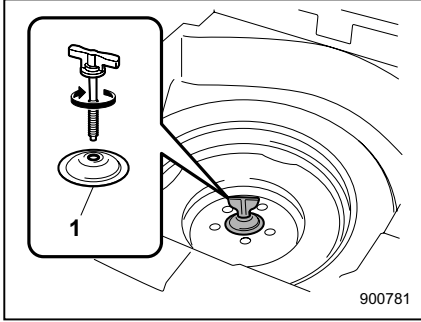
(1) قرص الدعم

16. قم بحفظ الإطار المثقوب في حجرة الإطار البديل. ثبته بحيث يكون قرص الدعم متجهاً للأعلى، وقم بتأمين الإطار المثقوب من خلال شد برغي التثبيت بقوة.

انتبه

إذا لم تتمكن من تثبيت الإطار المثقوب جيداً، فحاول قلب قرص الدعم بحيث يكون متجهاً لأسفل.

17. قم بتخزين الرافعة ومقبض الرافعة ومفتاح براغي العجلة في المكان المخصص لهم.



### تحذير

فيما يتعلق بالجوانب من (أ) إلى (ج)، يجب عليك التصرف وفقاً للمواصفات المطبوعة على ملصق ضغط الإطارات. يتواجد ملصق ضغط الإطارات على العمود المركزي من جهة السائق.

إذا لم تكن الجوانب (أ) إلى (ح) متطابقة في الإطارات الأربعة، فقد يحدث تلف ميكانيكي شديد لنظام قيادة السيارة، ونتيجة لذلك ستتعرض الخصائص التالية للمس.

- راحة السفر
  - سلوك المركبة
  - الفرملة
  - معايرة عداد السرعة/عداد المسافات
  - المسافة بين الهيكل والإطارات
- كذلك، قد تحصل خطورة لفقدان السيطرة على المركبة، والذي قد يؤدي لوقوع حادث.
- استخدم الإطارات الشعاعية فقط. ممنوع استخدام الإطارات الشعاعية مع إطارات غير شعاعية. قد ينتقص هذا من القدرة على السيطرة على السيارة بصورة خطيرة ويسبب حادثاً. قد يؤدي القيام بذلك إلى تقليل القدرة على التحكم بشكل خطير، مما يؤدي إلى وقوع حادث.

يجب أن تكون الإطارات الأربعة متطابقة من حيث الشركة المصنعة والعلامة التجارية (نمط المداس)، البنية والحجم. عليك استبدال الإطارات بإطارات جديدة مماثلة لتلك المثبتة كمعدات معيارية.

من أجل التشغيل الآمن للسيارة، توصي سوبارو باستبدال الإطارات الأربعة جميعها في نفس الوقت.

### تحذير

- عند استبدال أو تركيب إطارات، يجب أن تكون كل الإطارات الأربعة متطابقة في الجوانب التالية.
  - (أ) المقاس
  - (ب) رمز السرعة
  - (ج) مؤشر التحمل
  - (د) المحيط
  - (هـ) البنية
  - (و) الشركة المنتجة
  - (ز) العلامة التجارية (نمط المداس/النعل)
  - (ح) نسبة التأكل

### تحذير

لا تضع أبداً أي عجلة أو أدوات تغيير العجلة داخل حجرة الركاب بعد تغيير العجلات. في حال التوقف أو الاصطدام المفاجئ، قد تصطم المعدات الموضوعة بحرية بالركاب وتسبب إصابات. قم بتخزين العجلة وجميع الأدوات في المكان المخصص لهم.

### تبدل عجلات

تعتبر العجلات والإطارات جزءاً مهماً لا يتجزأ، من تصميم السيارة؛ لا تقم باستبدالها بصورة عشوائية. تمت ملاءمة الإطارات التي تم تركيبها كمعدات معيارية بأفضل صورة لخصائص السيارة، وتم اختيارها لتوفير أفضل مزيج من أداء السيارة وراحة القيادة وطول العمر. من الضروري أن يكون كل إطار بنفس الحجم والبنية الظاهرة على ملصق ضغط الإطار، بالإضافة إلى وجود رمز سرعة ومؤشر حمولة مطابقين لما يظهر على ملصق ضغط الإطار.

يقلل استخدام إطارات من حجم آخر القدرة على التحكم بالسيارة، راحة القيادة، قدرة الكبح، دقة عداد السرعة ودقة عداد المسافات. كما أنه يخلق مسافات غير صحيحة بين الهيكل والإطارات ويغير خلوص السيارة بشكل غير مناسب.

## برنامج الصيانة

من أجل الحفاظ على مركبتك في حالة تشغيل مناسبة وضمان أقصى أداء في جميع الأوقات، يجب إجراء الخدمة وفقاً لبرنامج الصيانة. لإجراء الصيانة الدورية عند قطع 120,000 كم أو 96 شهراً، راجع العمود الثالث من برنامج الصيانة وأضف 120,000 كم أو 96 شهراً لعنوان الأعمدة. الرموز المستخدمة:

ت. تبديل

ف: فحص ثم تعديل، تصليح أو تبديل حسب الحاجة

تد: تنفيذ

تو: توصية خدمة لأمن تشغيل المركبة

ملاحظات	مواعيد الصيانة								العنصر
	(عدد الأشهر أو الكيلومترات، الأول من بينهما)								
	96	84	72	60	48	36	24	12	
	120	105	90	75	60	45	30	15	كم X 1000
(1)	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	زيت المحرك
(1)	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	فلتر زيت المحرك
استبدله كل 105,000 كم	ت								شمعات الاحتراق (البواجي)
	ف	ف	ف	ف	ف	ف	ف	ف	حزام نقل الحركة
(2)	ف		ف		ف		ف		نظام الوقود، الأنابيب والوصلات
	ت								فلتر الوقود
(3)	افحصه كل 12 شهرا / 15000 كم الأول من بينهما. استبدله كل 36 شهرا / 45000 كم الأول من بينهما.								الجزء الداخلي لفلتر الهواء
	ف		ف		ف		ف		نظام التبريد، الأنابيب والوصلات
	الاستبدال الأول: 11 سنة / 220.000 كم الأول من بينهما. من الاستبدال الثاني وما بعد: 6 سنوات / 120.000 كم الأول من بينهما.								استبدال سائل تبريد المحرك

ملاحظات	مواعيد الصيانة								العنصر	
	(عدد الأشهر أو الكيلومترات، الأول من بينهما)									
	96	84	72	60	48	36	24	12		أشهر
	120	105	90	75	60	45	30	15	1000 X كم	
			ف		ت		ف		CVTF	
(4)			ف		ت		ف		زيت الدفرنتسيال (ترس السرعة) الأمامي الخلفي (زيت جير)	
(2)			تد		تد		تد		فحص أنابيب الفرامل وعمل نظام فرامل اليد والخدمة	
(5)			ت		ت		ت		سائل الفرامل	
(2)		ف	ف	ف	ف	ف	ف	ف	صنادل وأقراص الفرامل	
(2)			ف		ف		ف		منظومة التعليق	
			(ف)						عجلة تحمل	
(2)		ف	ف	ف	ف	ف	ف	ف	الأكمام الواقية للمحور الأمامي والمفاصل	
(2)			ف		ف		ف		نظام التوجيه	
(6)		ف	ت	ف	ت	ف	ت	ف	فلتر مكيف الهواء	
(7)	عالج للكتيب مسؤولية والصيانة								ES	مضافات الوقود
	يضيف حاوية واحد إلى الخلية الوقود كل 15000 كم								بدون ES	

انتبه

- 1 عند تشغيل السيارة في ظروف قاسية، يجب تغيير زيت المحرك و فلتر الزيت في أوقات أقرب.
- 2 عند تشغيل السيارة في ظروف قاسية، قم بالفحص كل 15000 كم أو 12 شهرًا، الأول من بينهما.
- 3 عند تشغيل السيارة في ظروف قاسية، يجب استبدال قلب (الجزء الداخلي) فلتر الهواء في أوقات أقرب.
- 4 عندما يتم تشغيل السيارة في ظروف صعبة، مثل سحب مقطورة، يجب تغيير زيت الدفرنتسيال (الأمامي والخلفي) في أوقات أكثر تقاربًا.
- 5 عندما يتم تشغيل السيارة في ظروف صعبة، مثل المناطق عالية الرطوبة أو منطقة جبلية، يجب الاستبدال كل 15000 كم أو 12 شهرًا، الأول من بينهما.
- 6 عندما يتم تشغيل السيارة في ظروف صعبة، مثل الطرق المغبرة، قم بتغيير فلتر الهواء في أوقات أكثر تقاربًا.
- 7 استخدم مضافات الوقود في الدول أو المناطق التي يحتوي الوقود فيها على كمية كبيرة من مسببات التلوث. لمعلومات إضافية، يوصي القسم الفني في الشركة بالتوجه لمركز خدمة سوبارو معتمد من قبل شركة سميلت.

## وسائل السلامة المتعلقة بالصيانة

للصيانة والخدمة ينصح القسم الفني بالشركة بالتوجه إلى مركز خدمة سوبارو المعتمد من قبل سميلت، لتنفيذ جميع الأعمال.

في حال قيامك بإجراء الصيانة والخدمة بنفسك، يجب أن تكون على دراية بالمعلومات الواردة في هذا الفصل فيما يتعلق بصيانة وخدمة مركبة السوبارو الخاصة بك. قد يؤدي التعامل غير السليم أو غير الكامل إلى أداء سيئ أو غير آمن لمركبتك. لن يغطي الضمان أي مشكلة تنشأ نتيجة للصيانة والإصلاحات التي تجريها بنفسك.

## تحذير

- لا تقم أبداً بإجراء فحص لمركبة رباعية الدفع (AWD) على ديناموميتر ثنائي العجلات منفرد أو جهاز مشابه. ستؤدي محاولة القيام بذلك إلى تلف ناقل الحركة وعدم التحكم في حركة السيارة وقد تتسبب في وقوع حادث أو إصابة الأشخاص القريبين من المكان.

## تحذير

- اختر دائماً مكاناً آمناً لإجراء الصيانة لمركبتك.
- احرص دائماً على عدم التعرض للإصابة أثناء العمل على مركبتك. تذكر أن بعض المواد الموجودة في المركبة يمكن أن تكون خطيرة إذا لم يتم استخدامها أو التعامل معها بشكل صحيح، مثل حمض البطارية.
- يجب إجراء الصيانة من قبل شخص ذي خبرة بأداء هذه الأعمال فقط. يمكن أن تحدث إصابة خطيرة للشخص الذي لا يملك الخبرة في إجراء صيانة المركبة.
- استخدم دائماً الأدوات المناسبة وتأكد من صيانتها بشكل صحيح.

## تحذير

- لا تدخل أبداً أسفل مركبة مرفوعة على رافعة فقط. استخدم دائماً منصات الأمان لدعم المركبة.
- لا تقم مطلقاً بتشغيل المحرك في منطقة سيئة التهوية، مثل المرآب أو أي منطقة مغلقة أخرى.
- لا تدخن أو تترك لهباً مكشوقاً بالقرب من الوقود أو البطارية. يؤدي هذا إلى نشوب حريق.
- هنالك ضغط داخل منظومة الوقود، لاستبدال فلتر الوقود، يوصي القسم الفني في الشركة بالتوجه لمركز خدمات سوبارو معتمد من قبل شركة سميلت.
- استخدم وسائل الحماية المناسبة للعيون لحمايتها من دخول الزيت والسوائل. إذا لامس أي شيء عينيك، اغسلهما جيداً بالماء النظيف.

### تحذير

- عندما يكون مفتاح التشغيل في وضعية "ON"، قد تبدأ مروحة التبريد بالعمل فجأة حتى عند توقف المحرك. إذا لامس جسمك أو ملابسك المروحة التي تعمل، فقد يتسبب ذلك في إصابة خطيرة. لتجنب خطر الإصابة، اتبع الاحتياطات التالية.
- في الطرازات المجهزة بنظام زر التشغيل: تأكد من تحويل مفتاح التشغيل إلى وضع "OFF" بالضغط على زر التشغيل وتأكد من إطفاء ضوء مؤشر التشغيل الدائم الموجود على زر بدء التشغيل. ثم أخرج المفتاح الذكي من السيارة.
- في الطرازات التي لا تحتوي على نظام زر التشغيل: قم دائماً بإخراج المفتاح من مقبس بدء التشغيل.
- قبل إجراء أي خدمة لمركبة مزودة بنظام بدء تشغيل المحرك عن بُعد، ضع النظام مؤقتاً في وضع الخدمة لتجنب بدء تشغيل المحرك بشكل غير متوقع.

### انتبه

لا تدعم SUBARU استخدام أنظمة الغسيل غير المعتمدة من قبلها وتوصي بشدة بعدم أداء هذه الخدمات على سيارات سوبارو. تستخدم أنظمة الغسيل غير المعتمدة من قبل SUBARU مواد كيميائية و / أو مذيبات لم يتم اختبارها أو اعتمادها من قبل SUBARU. لا يغطي ضمان SUBARU أي جزء من السيارة إذا تعرض للضرر بسبب إضافة أو استخدام مواد كيميائية و / أو مذيبات عدا تلك المعتمدة أو الموصى بها من قبل SUBARU.

■ قبل الفحص أو إجراء الصيانة داخل حجرة المحرك

### تحذير

- أوقف عمل المحرك وقم بتفعيل فرامل اليد بصورة جيدة، لتجنب تحرك المركبة.
- عليك دائماً ترك المحرك يبرد. تصبح أجزاء المحرك ساخنة جداً عند تشغيل المحرك وتظل ساخنة لبعض الوقت بعد توقف المحرك عن العمل.
- لا تسكب زيت المحرك أو سائل تبريد المحرك أو سائل الفرامل أو أي سائل آخر على أجزاء المحرك الساخنة. قد يؤدي ذلك إلى نشوب حريق.

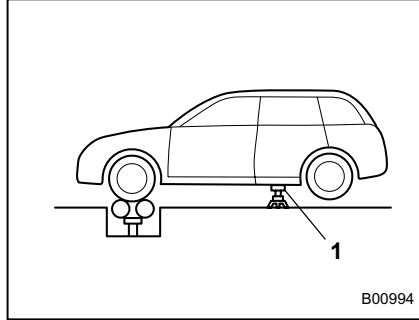
### تحذير

- ممنوع معالجة أسلاك نظام الوسائد الهوائية ونظام الشد المسبق لحزام الأمان؛ ولا تحاول أيضاً تفكيك وصلات هذه الأنظمة. قد تؤدي مثل هذه المحاولة إلى تشغيل النظام أو عدم تشغيله عند الحاجة. يمنع منعاً باتاً استخدام معدات فحص الدوائر الكهربائية لهذه الأسلاك والوصلات. وفي الحاجة لإجراء صيانة للوسائد الهوائية أو شدادات حزام الأمان، يوصي القسم الفني بالشركة بالتوجه إلى مركز خدمة سوبارو المعتمد من قبل شركة سميلت.
- افحص الجزء الداخلي من حجرة المحرك لمعرفة ما إذا تبقت أي قطع قماش أو أدوات أيا كانت. إذا بقيت داخل حجرة المحرك، فقد تتسبب في حدوث عطل ونشوب حريق.

## عند إجراء فحص أو إصلاح داخل حجرة المحرك أثناء تشغيل المحرك

### تحذير ⚠

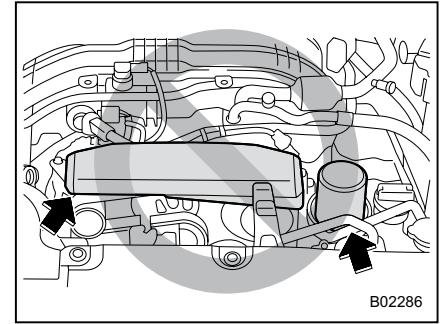
يمكن أن يكون تشغيل المحرك خطيرًا. أبعد أصابعك ويديك وملابسك وشعرك وأدواتك بعيدًا عن مروحة التبريد وأحزمة الحركة وأي أجزاء محرك متحركة أخرى. يوصى بخلع الخواتم والساعات وربطات العنق أثناء القيام بالعمل.



### 1) دعامة السلامة

بالنسبة لأي صيانة وفحص يتم إجراؤه على طرازات الدفع الرباعي التي تتطلب تشغيل المحرك وتدوير العجلات، ارفع العجلات الأربع أو استخدمها على بكرات حرة لمنع السيارة من التحرك. لا تقم أبدًا بتشغيل المحرك بسرعة عالية أو الفرملة المفاجئة.

## عند إجراء فحص أو إصلاح داخل حجرة المحرك



### الحذر ⚠

- ممنوع لمس غطاء حزام الحركة عند فحص عناصر المحرك. إذا لم تلتزم بذلك، فإن يدك قد تنزلق من الغطاء وتصاب بطريقة غير متوقعة.
- لا تلمس فلتر الزيت قبل أن يبرد المحرك تمامًا. وإلا، فقد تكون النتيجة التعرض لحرق أو إصابة. عند تشغيل المحرك، يسخن فلتر الزيت إلى درجات حرارة عالية جدًا ويظل ساخنًا لبعض الوقت بعد توقف المحرك عن العمل.



## الإطار الاحتياطي المؤقت

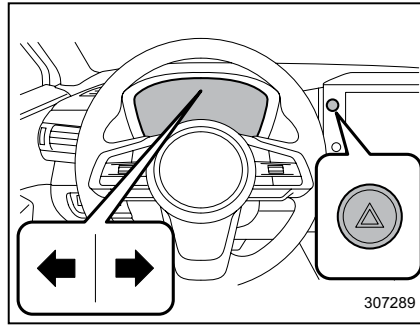
تحذير ⚠
يمنع منعاً باتاً سحب مقطورة عند تركيب الإطار الاحتياطي على السيارة. الإطار الاحتياطي غير مصمم لتحمل ضغط القطر. قد يؤدي استخدام الإطار الاحتياطي أثناء القطر إلى تعطل الإطار الاحتياطي و/أو تقليل ثبات السيارة، وبالتالي قد يتسبب في وقوع حادث.

الحدز ⚠
<ul style="list-style-type: none"> <li>• يمنع قطعياً استخدام أي إطار احتياطي عدا الأصلي. من شأن استخدام إطار من حجم مختلف أن يسبب الضرر الميكانيكي لنظام الدفع في المركبة.</li> <li>• عليك دائماً التصرف بموجب التعليمات الواردة أدناه أثناء استخدام الإطار الاحتياطي. عدا ذلك، قد تحصل حالة خطيرة جداً.</li> </ul>

يجب حفظ الإطار الاحتياطي تحت أرضية صندوق الأمتعة. الإطار الاحتياطي أصغر حجماً وأخف وزناً من الإطار العادي، وهو مخصص للاستخدام في حالات الطوارئ فقط. قم بنزع الإطار الاحتياطي واستبدله بالإطار العادي في أسرع وقت ممكن، حيث أن الإطار الاحتياطي مخصص للاستخدام المؤقت فقط.

قم بفحص ضغط الهواء في الإطار الاحتياطي بشكل دوري حتى يكون متاحاً للاستخدام في جميع الأوقات. أثناء استخدام الإطار الاحتياطي، اهتم بالعمل بموجب التعليمات التالية:

## إيقاف المركبة في حالات الطوارئ



عندما تضطر إلى إيقاف المركبة في حالات الطوارئ، من الضروري تشغيل أضواء الطوارئ ليلاً ونهاراً لتحذير السائقين الآخرين.

تجنب التوقف على الطريق. حاول الابتعاد عن الطريق إذا حصلت أي مشكلة.

يمكن تشغيل أضواء الطوارئ في أي وضعية لزر التشغيل. قم بتشغيل أضواء الطوارئ بالضغط على مفتاح مؤشرات الطوارئ. أوقف تشغيل أضواء الطوارئ بالضغط على المفتاح مرة أخرى.

عند تشغيل أضواء الطوارئ، لن تعمل مصابيح إشارة الانعطاف.

انتبه

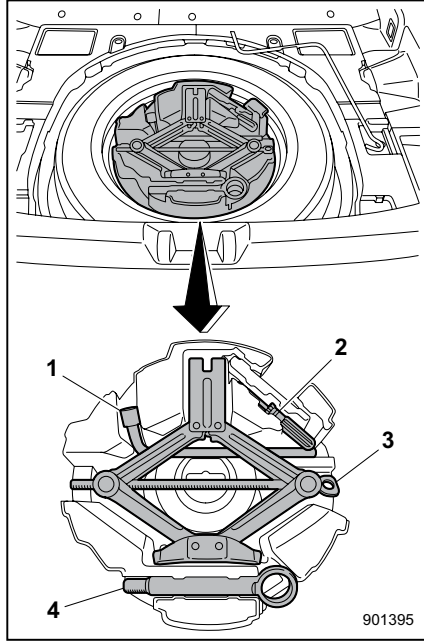
عندما تكون أضواء الطوارئ مشتعلة، فإن إشارة الانعطاف لا تعمل.

## فرامل الطوارئ

الحدز ⚠
استخدم فرامل الطوارئ في حالات الطوارئ فقط. إذا تم استخدام فرامل الطوارئ بشكل مفرط، فسوف تتآكل أجزاء الفرامل بشكل أسرع أو لن تعمل الفرامل بشكل كافٍ بسبب ارتفاع درجة حرارة الفرامل.

انتبه

- عند استخدام فرامل الطوارئ، يضيء مصباح مؤشر فرامل اليد الكهربائية ومصباح مؤشر مفتاح فرامل اليد ويصدر صوت صفارة.
  - عند استخدام فرامل الطوارئ، قد يتم سماع صوت من حجرة المحرك. هذا صوت الفرامل التي يتم تشغيلها بواسطة نظام التحكم الديناميكي في السيارة، ولا يشير إلى وجود عطل.
- في حال تعطل الفرامل اليدوية، يمكنك إيقاف سيارتك عن طريق سحب مفتاح الفرامل اليدوية بصورة متواصلة. أثناء تشغيل فرامل الطوارئ، يضيء مصباح مؤشر الفرامل اليدوية الكهربائية ومصباح مؤشر مفتاح الفرامل اليدوية ويتم سماع صوت زفرقة.



- 1 مفتاح براغي العجلة\*
- 2 مفك
- 3 الرافعة
- 4 خطاف الجر (حلقة لولبية)

\*: يختلف شكل مفتاح براغي العجلة بحسب طراز السيارة.

يتم تخزين أدوات الصيانة تحت أرضية صندوق الأمتعة.

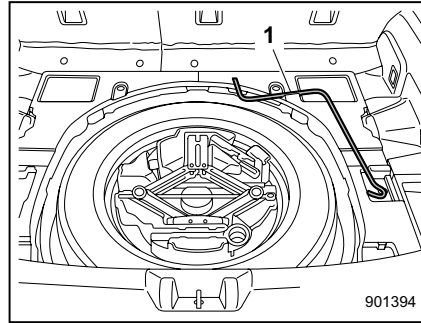
● يجب تركيب الإطار الاحتياطي على المحور الخلفي فقط. في حالة وجود ثقف في أحد الإطارات الأمامية، استبدل الإطار المثقوب بأحد الإطارات الخلفية وقم بتركيب الإطار الاحتياطي بدلا من الإطار الخلفي الذي نزعته.

### أدوات

مركبتك مُجهزة بأدوات الصيانة التالية.

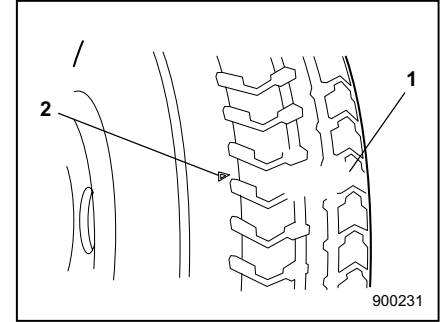
- رافعة
- مقبض الرافعة
- مفك
- خطاف الجر (حلقة لولبية)
- مفتاح براغي العجلات

### مكان الأدوات



- 1 مقبض الرافعة

- يمنع منعاً باتاً سحب مقطورة عند تركيب الإطار الاحتياطي على السيارة. تجنّب التسارع الكبير، الفرملة القوية أو الانعطاف السريع، لأنك قد تفقد السيطرة على المركبة.
- لا تتجاوز السرعة القصوى 80 كم/ساعة.
- ممنوع تركيب سلاسل الثلج على الإطار الاحتياطي. نظراً لأن الإطار أصغر، فلن تتناسب السلسلة بشكل صحيح.
- لا تستخدم أكثر من إطار احتياطي واحد في نفس الوقت.
- لا تتجاوز العوائق. لأن قطر الإطار الاحتياطي أصغر، وارتفاع مقدمة المركبة أقل.



- 1 مؤشر تآكل النعل

- 2 إشارة موقع المؤشر.

- عندما يظهر مؤشر التآكل على الإطار، استبدل الإطار.

### تحذير ⚠️

- تأكد من أن كوابل التشغيل والمشابك الموجودة عليها لا تحتوي على عزل فضفاض أو مفقود.
- لا تقم بالتشغيل بالكابلات المساعدة، إلا إذا كانت الكابلات في حالة جيدة.
- قد يكون تشغيل المحرك خطيراً. حافظ على أصابعك ويديك وملابسك وشعرك وأذاتك بعيداً عن مروحة التبريد وأحزمة الحركة وأي أجزاء أخرى متحركة في المحرك. من المفضل نزع الخواتم والساعات وربطات العنق.
- يعد تشغيل المركبة بواسطة كوابل المساعدة أمراً خطيراً إذا تم إجراؤه بشكل غير صحيح. استشر ميكانيكي مؤهل.

إذا لم تتمكن من بدء تشغيل المركبة بسبب نفاد شحن بطاقتها، فيمكن تشغيل المركبة من خلال توصيل بطارية مركبتك ببطارية أخرى (تُعرف باسم البطارية المُساعدة).

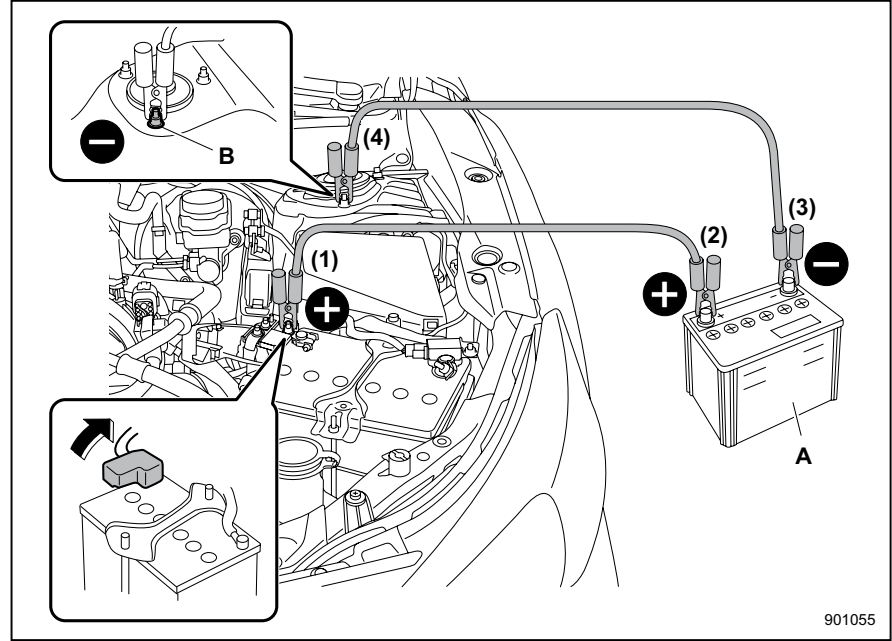
### التشغيل بواسطة كوابل المساعدة

#### تحذير ⚠️

- نظراً لأن سائل البطارية يحتوي على حمض الكبريتيك، تأكد من وضع حماية للعينين وارتداء قفازات واقية عند فحص بطارية السيارة.
- إذا تناثر سائل البطارية على الجلد، العينين أو الملابس، قم بغسله على الفور بكمية وفيرة من الماء. إذا تناثر سائل البطارية على عينيك، فتوجه فوراً للعلاج الطبي.
- في حالة ابتلاع سائل البطارية عن طريق الخطأ، اشرب على الفور كمية كبيرة من الحليب أو الماء وتوجه فوراً لتلقي العلاج الطبي.
- أبعد الأطفال والكبار عن البطارية.
- نظراً لانبعاث غاز الهيدروجين شديد الانفجار من البطاريات، فإن أي لهب أو شرارة حولها يمكن أن يسبب انفجاراً. ممنوع التدخين أو إشعال عود ثقاب أثناء التشغيل.
- لا تحاول أبداً تشغيل المركبة إذا كانت البطارية فارغة أو مُجمّدة. قد يتسبب ذلك في تشقق البطارية أو انفجارها.
- لتجنب حدوث شرارات كهربائية، يجب إزالة الخواتم وساعات اليد والملحقات المعدنية الأخرى قبل العمل على البطارية أو بالقرب منها.

## ■ كيفية التشغيل بواسطة كوابل المساعدة

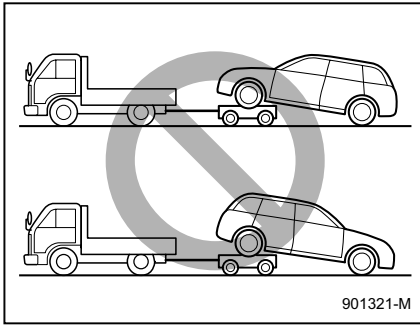
1. تأكد من أن البطارية المساعدة هي بطارية 12V وأن قطبها السالب مؤرض.
  2. إذا كانت البطارية المُساعدة في مركبة أخرى، فامنع التلامس بين المركبتين.
  3. قم بإطفاء جميع الأضواء والملحقات التي لا تحتاج إليها.
  4. قم بتوصيل الكوابل المساعدة وفقاً للترتيب الموصوف بالضغط.
    - (1) قم بتوصيل أحد طرفي الكابل الإضافي بـ القطب الموجب (+) في البطارية فارغة الشحن.
    - (2) قم بتوصيل الطرف الآخر من الكابل الإضافي بالقطب الموجب (+) في بطارية المساعدة.
    - (3) قم بتوصيل أحد طرفي الكابل الآخر بالقطب السالب (-) في بطارية المساعدة.
    - (4) قم بتوصيل الطرف الآخر من الكابل بعزقة دعامة التعليق للمركبة بالبطارية الفارغة.
- تأكد من أن الكوابل لا تمر بالقرب من الأجزاء المتحركة وأن مشابك الكوابل لا تلامس الأجزاء المعدنية الأخرى.
5. ابدأ تشغيل محرك المركبة التي فيها بطارية المساعدة وقم بتشغيل المحرك بسرعة متوسطة. الآن، ابدأ تشغيل محرك المركبة التي فيها البطارية الفارغة.
  6. بعد الانتهاء من العملية، افصل الكوابل بحذر حسب الترتيب العكسي لتوصيلها.



(A) بطارية مساعدة

(B) صامولة (عزقة) دعامة التعليق

## الجر



901321-M

## تحذير

ممنوع قطعياً جرّ الطرازات المزودة بنظام الدفع الرباعي لكل الدواليب حين تكون العجلات الأمامية مرتفعة عن سطح الأرض والعجلات الخلفية على الأرض، أو حين تكون العجلات الخلفية مرتفعة عن سطح الأرض والعجلات الأمامية موضوعة على الأرض. قد يسبب مثل هذا الجر انحراف المركبة إلى الجانب بسبب تشغيل أو وجود خلل في ترس السرعة المركزي.

إذا كان الجرّ ضرورياً، يوصي القسم الفني في الشركة بالتوجه إلى مركز خدمات سوبارو المعتمد من قبل شركة سميلت.

إذا بقي مقياس درجة الحرارة في منطقة سخونة الزائدة، أوقف تشغيل المحرك.

5. بعد أن يبرد المحرك تمامًا، تحقق من مستوى سائل التبريد في خزان الفواض.

إذا كان منسوب سائل التبريد عند أو أدنى من علامة "LOW" أضف سائل تبريد حتى علامة "FULL".

6. إذا لم يكن هناك سائل تبريد في خزان الفاض على الإطلاق، أضف سائل التبريد إلى خزان الفاض. بعد ذلك، قم بفتح غطاء المبرد (الرادياتير) واملأ المبرد بسائل التبريد.

إذا كان عليك فتح غطاء الرادياتير وهو لا يزال ساخناً، قم أولاً بلف قطعة قماش سميكة حول غطاء الرادياتير ثم لفه ببطء إلى اليسار ودون الضغط لأسفل، حتى يتوقف الغطاء. حرر الضغط من المبرد. بعد خفض الضغط بشكل كامل في المبرد، قم برفع الغطاء بالضغط لأسفل والاتجاه إلى اليسار.

## ارتفاع درجة حرارة المحرك أكثر من اللازم

## تحذير

لا تقم أبداً بنزع غطاء الرادياتير قبل أن يتوقف المحرك عن العمل ويبرد تمامًا. في المحرك الساخن، يكون المبرد تحت الضغط. قد يؤدي فتح غطاء المبرد أثناء سخونة المحرك إلى نفث سائل التبريد المغلي، ما قد يتسبب بحروق شديدة.

## الحذر

إذا ارتفعت درجة حرارة المحرك، فقد تكون سرعة المحرك أو سرعة السير مقيدة. أوقف المركبة فوراً في مكان آمن.

## ■ إذا تصاعد البخار من حجرة المحرك

قم بإيقاف تشغيل المحرك وإخراج جميع الركاب من المركبة حتى يبرد المحرك.

يوصي القسم الفني في الشركة بالتوجه إلى مركز خدمة سوبارو المعتمد من قبل شركة سميلت.

## ■ إذا لم يتصاعد البخار من حجرة المحرك

1. اترك المحرك يعمل بسرعة الدوران البطيء.

2. افتح غطاء حجرة المحرك لتهوية حجرة المحرك.

3. تأكد من أن مروحة تبريد المحرك تعمل. إذا لم تكن المروحة تعمل، أوقف المحرك على الفور. يوصي القسم الفني بالشركة بالتوجه إلى مركز خدمة سوبارو المعتمد من قبل سميلت في أسرع وقت ممكن.

4. بعد أن تنخفض درجة حرارة سائل تبريد المحرك، أوقف تشغيل المحرك.

## ■ حلقات الجر الغائرة / حلقات التثبيت.

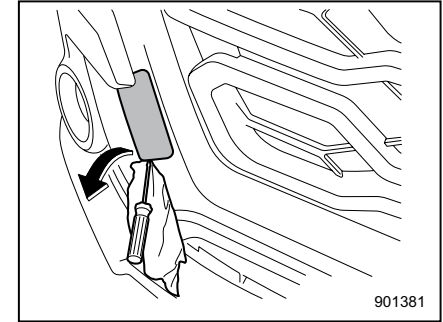
يجب استخدام حلقات الجر في حالات الطوارئ فقط. يوصي القسم الفني بالشركة بالتوجه إلى مركز خدمة سوبارو المعتمد من قبل شركة سميلت أو استخدام شاحنة سحب مرخصة لسحب السيارة.

### ⚠️ الحذر

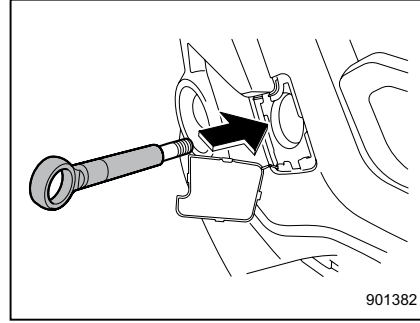
- استخدم فقط حلقات الجر الغائرة وحلقات التثبيت المفصلة. يحظر تمامًا استخدام أجزاء التعليق أو أجزاء أخرى من الهيكل لسحب المركبة أو تثبيتها.
- لا تستخدم أبدًا حلقة التثبيت الأقرب إلى أنبوب العادم الموجود أسفل المركبة لأغراض القطر.

حلقة الجر الأمامية:

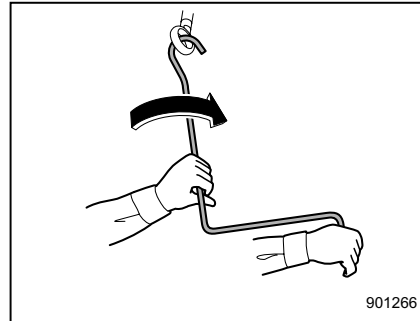
1. أخرج المفك، حلقة الجر ومفتاح براغي العجلة من صندوق التخزين الموجود تحت الأرضية.



2. استخدم مفك براغي الملفوف من الجهة المسطحة بشريط أو قطعة قماش حتى لا تتسبب بالضرر لواقى الصدمات، وأدخله في حافة الغطاء واضغط لفصل الغطاء. ثم اسحب الغطاء وافتحه.



3. قم بشد حلقة السحب في الفتحة اللولبية حتى لا يعود بالإمكان رؤية البراغي.



4. شد حلقة الجر بقوة بواسطة مفتاح براغي العجلة. بعد الجر، انزع حلقة الجر من السيارة وقم بتخزينها في صندوق التخزين الموجود تحت الأرضية. قم بتثبيت غطاء خطاف الجر على المصدر.

### ⚠️ تحذير

- لا تستخدم حلقة الجر إلا لسحب مركبتك.
- تأكد من إخراج حلقة الجر بعد جر المركبة. قد يعيق ترك حلقة الجر مثبتة على المركبة التشغيل السليم لنظام الوسائد الهوائية في حال حدوث تصادم أمامي.

### ⚠️ الحذر

لمنع تشوه حلقة الجر وواقى الصدمات الأمامي، لا تستخدم القوة المفرطة مع حلقة الجر.

بعد الجرّ، انزع حلقة الجرّ من السيارة وقم بتخزينها في صندوق التخزين الموجود تحت الأرضية.

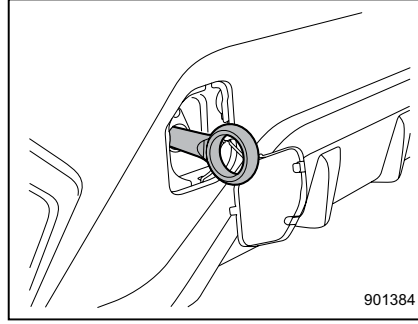
قم بتثبيت غطاء خفاف الجر على المصدر.

#### تحذير

- لا تستخدم حلقة الجر إلا لسحب مركبتك.
- تأكد من إزالة حلقة الجر بعد جر المركبة. قد يتعارض ترك حلقة الجر المركبة على المركبة مع التشغيل السليم لآلية فصل مضخة الوقود في حالة اصطدام المركبة من الخلف.
- بالنسبة لطرازات السيارات المزودة بوظيفة BSD/SRVD، قم بإيقاف تشغيل وظيفة BSD/SRVD قبل القطر. سيؤدي السحب إلى حجب موجات رادار النظام ويتسبب في خلل في وظيفة BSD/SRVD.

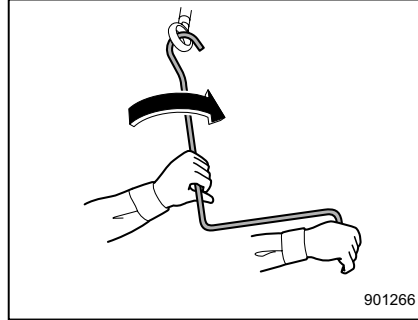
#### الحذر

لمنع تشوه حلقة الجر وواقى الصدمات الأمامي، لا تستخدم القوة المفرطة مع حلقة الجر.



901384

3. قم بشدّ حلقة السحب في الفتحة اللولبية حتى لا يعود بالإمكان رؤية البراغي.

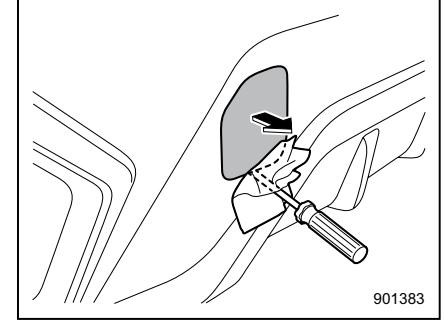


901266

4. شدّ حلقة الجرّ بقوة بواسطة مفتاح براغي العجلة.

#### حلقة الجر الخلفية:

1. أخرج المفك، حلقة الجر ومفتاح براغي العجلة من صندوق التخزين الموجود تحت الأرضية.



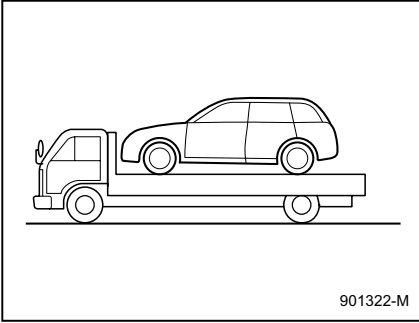
901383

2. استخدم مفك براغي ملفوف من الجهة المسطحة بشريط أو قطعة قماش حتى لا تتسبب بالضرر لواقى الصدمات، وأدخله في حافة الغطاء واضغط لفصل الغطاء. ثم اسحب الغطاء وافتحه.

### تحذير

استخدم فتحات التثبيت الخلفية لغرض تثبيت المركبة بقوة للأسفل فقط. يمكن أن يؤدي استخدام القوة في اتجاهات أخرى إلى حدوث موقف خطير بسبب انزلاق الكوابل من الفتحات.

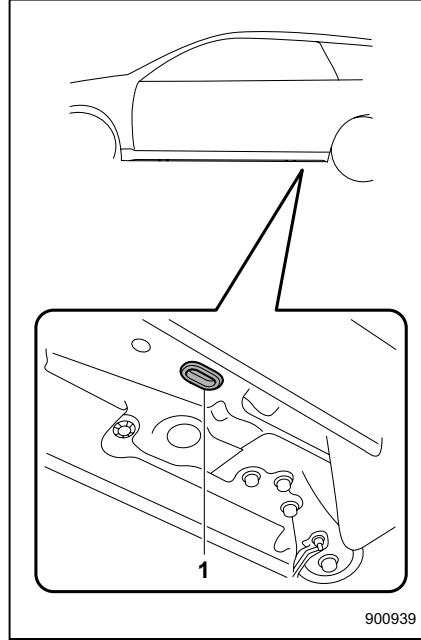
### ■ استخدام شاحنة جر ذات منصة تحميل



هذه أفضل طريقة لنقل المركبة. اتبع الإجراءات التالية لضمان النقل المناسب.

1. انقل مقبض درع التروس (الجبر) إلى وضعية "P".
2. شغل فرامل اليد بقوة.
3. قم بتأمين السيارة بشكل صحيح على منصة التحميل باستخدام سلاسل الأمان. يجب أن يتم تمديد جميع السلاسل بالتساوي، ويجب الحرص على عدم التمدد إلى درجة إلغاء نطاق الحرية في نظام التعليق.

### فتحات التثبيت الخلفية:

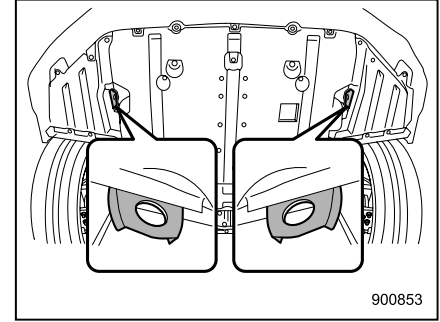


### 1) فتحات التثبيت الخلفي

تتواجد فتحات التثبيت الخلفية بجوار كل نقطة من نقاط تثبيت الرفع.

كل فتحة من فتحات التثبيت الخلفية مزودة بغطاء. لاستخدام فتحات التثبيت الخلفية، قم بنزع الأغطية. بعد استخدام فتحات التثبيت الخلفية، ارجع الأغطية إلى مكانها.

### حلقات التثبيت الأمامية:



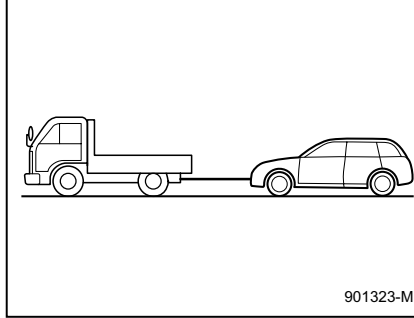
تتواجد حلقات التثبيت الأمامية بين العجلات الأمامية وواقي الصدمات الأمامي.  
فتحات التثبيت الأمامية مخصصة لتثبيت المركبة. ليست مخصصة للجر.



### الحدزر

- في حال حدوث عطل في علبة التروس، انقل المركبة على شاحنة جر مزودة بمنصة تحميل.
- في حالة حصول ضرر للمركبة، قد لا يكون من الممكن سحبها بسبب الضرر. في هذه الحالة، يجب نقل المركبة على منصة تحميل شاحنة الجر.
- سرعة نقل السفر محددة بحد أقصى 32 كم/ساعة، ويجب ألا تتجاوز مسافة السفر 50 كم. إذا كانت هناك حاجة إلى سرعة أكبر، أو النقل لمسافة أكبر، فقم بنقل السيارة على شاحنة سحب مزودة بمنصة تحميل.
- إذا كان عليك نقل المركبة في منحدرات طويلة أو جبال منحدر، يجب استخدام شاحنة جر مزودة بمنصة تحميل. ولكن، لا ينبغي الضغط على دواسة الفرامل لفترة طويلة، لأن نظام الفرامل لا يعمل أثناء الجر. وقد يؤدي ذلك إلى ارتفاع درجة حرارة الفرامل.
- قد يحدزر ولا تشغل الكثير من القوة على كابل الجر من خلال بدء السفر بصورة مفاجئة.

### الجر عندما تكون جميع العجلات على الأرض



### تحذير

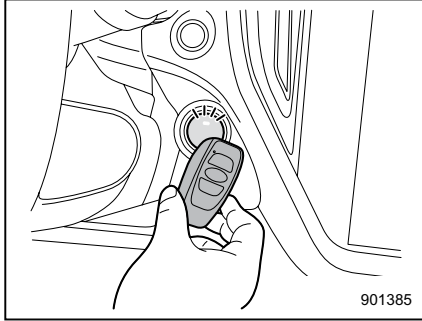
- ممنوع نقل زر التشغيل إلى وضعية "OFF"/"/" قفل" أثناء سحب السيارة، لأنه سيتم قفل عجلة القيادة واتجاه العجلات.
- تذكر أن معزز الفرامل ونظام التوجيه المعزز لا يعملان عند توقف المحرك. نظراً لأن المحرك في حالة توقف تام، فسوف يتطلب الأمر مزيداً من الجهد لتطبيق دواسة الفرامل وتدوير عجلة القيادة.

### الحدزر

عند نقل المركبة على منصة التحميل الخاصة بشاحنة السحب، قد يحدث خطأ في ضبط المصابيح الأمامية. بعد نقل السيارة إلى منصة التحميل على شاحنة السحب، يوصي القسم الفني بالشركة بالتوجه إلى مركز خدمة سوبارو المعتمد من قبل شركة سميلت للتحقق من ضبط المصابيح الأمامية.

### ■ قم بتغيير وضعية زر التشغيل

1. استخدم الفرامل اليدوية.
2. انقل مقبض درع التروس إلى وضعية "P".
3. اضغط بقوة على دواسة الفرامل.



4. أمسك المفاتيح الذكي بحيث تكون الأزرار متجهة نحوك والمس بواسطته زر التشغيل.

عند اكتمال الاتصال بين المفاتيح الذكي والمركبة، سيصدر صوت تنبيه، في نفس الوقت، سيتحول نظام التشغيل بدون مفتاح إلى إحدى الوضعيات التالية.

- عندما يكون نظام التشغيل بدون مفتاح بواسطة زر التشغيل مفصولاً؛ سيكون الوضع "ACC"
- في جميع الحالات الأخرى، سيكون في وضع "ON"

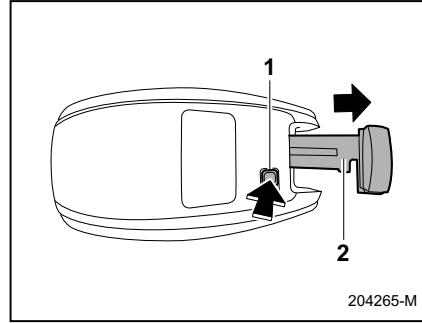
5. عندما يكون نظام التشغيل بدون مفتاح بواسطة زر التشغيل مفصولاً، اضغط على زر التشغيل دون الضغط على دواسة الفرامل. سينتقل زر التشغيل إلى وضعية "ON".

قد لا تعمل الوظائف التالية بسبب إشارات الراديو القوية القريبة، أو بسبب نفاذ بطارية المفاتيح الذكي.

- قفل / فتح الأبواب بما في ذلك صندوق الأمتعة
- تغيير وضعيات زر التشغيل
- تشغيل المحرك

في هذه الحالات، تصرف وفقاً لما هو موضح أدناه. إذا نفدت بطارية المفاتيح الذكي، فاستبدلها بأخرى جديدة.

### ■ القفل وإلغاء القفل



1 زر التحرير

2 مفتاح الطوارئ

أثناء الضغط على زر تحرير المفاتيح الذكي، أخرج مفتاح الطوارئ.

انتبه

بعد القفل أو إلغاء القفل، تأكد من إعادة توصيل مفتاح الطوارئ بالمفاتيح الذكي.

### ⚠️ الحذر

- لجر المركبة، استخدم كابلاً مصمماً للجر. إذا كنت بحاجة إلى الجر بكوابل سلكية أو سلاسل معدنية، قم بتغطية منطقة واقي الصدمات التي تلامس الكابل أو السلسلة بقطعة قماش لحمايته من التلف.

1. حرر فرمال اليد وانقل علبة التروس إلى وضعية "N".
2. يجب أن يكون زر التشغيل في وضع "ON" أثناء جر المركبة.
3. اسحب كابل الجر ببطء لمنع تعرض المركبة للضرر.

### الفرامل اليدوية الكهربائية – إذا لم يكن بالإمكان تحرير الفرامل اليدوية الكهربائية

لتحرير الفرامل اليدوية الكهربائية، يوصي القسم الفني بالشركة بالاتصال بمركز خدمة سوبارو المعتمد من قبل سميلت.

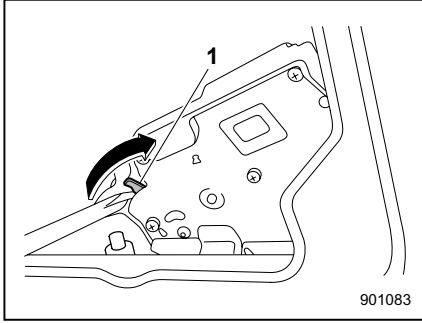
### المفتاح الذكي – إذا كان المفاتيح الذكي لا يعمل بشكل صحيح

### ⚠️ الحذر

أبعد بالأجسام المعدنية، العناصر المغناطيسية وأجهزة إرسال الإشارة عن المنطقة الواقعة بين المفاتيح الذكي وزر التشغيل. قد تتداخل هذه مع الاتصال بين المفاتيح الذكي وزر التشغيل.

### ⚠️ الحذر

لا تقم أبدًا بتشغيل ذراع تحرير قفل الباب الخلفي بأصابعك، لأن ذلك قد يتسبب في الإصابة. استخدم دائمًا مفكًا ذو رأس مسطح أو أداة مشابهة.



- 1 مقبض تحرير قفل الباب الخلفي
2. أدر مقبض تحرير قفل الباب الخلفي إلى الموضع الصحيح باستخدام مفك براغي مسطح الرأس أو أداة مشابهة. سيتم فتح الباب الخلفي.

### حالات الخلل في شاشة المعلومات الرئيسية

إذا تم عرض الشاشات التالية، فقد تحدث أخطاء أو أعطال مؤقتة في شاشة عرض المعلومات الرئيسية. إذا كان الحديث عن حالات خلل مؤقتة فقط، فسيساعد الإجراء التالي في التخلص منها.

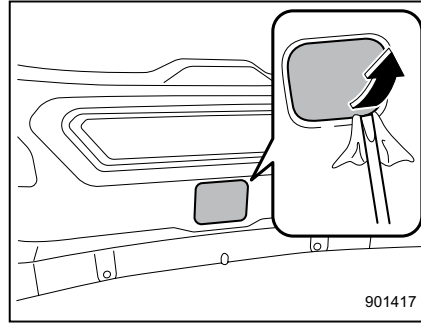
5. بعد أن ينتقل مفتاح التشغيل إلى وضعية ACC أو ON، وأثناء الضغط على دواسة الفرامل، اضغط على زر التشغيل.

### انتبه

إذا لم يتم تشغيل المحرك بالرغم من تنفيذ الإجراء الموضح أعلاه بشكل دقيق، يوصي القسم الفني بالشركة بالتوجه إلى مركز خدمة معتمد لسوبارو من قبل شركة سمبلت.

باب صندوق الأمتعة الخلفي – إذا لم بالإمكان فتح باب صندوق الأمتعة الخلفي

في حال عدم تمكنك من فتح الباب الخلفي بالضغط على زر الفتح الخاص به، يمكنك فتحه من داخل منطقة الحمولة.



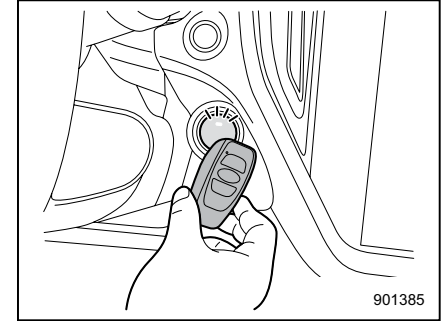
1. لف مفك البراغي المسطح بقطعة قماش أو شريط لاصق لمنع الخدوش. قم بنزع غطاء الوصول الموجود في منتصف الجزء السفلي من الباب الخلفي، باستخدام مفك براغي مسطح.

### انتبه

إذا لم يتحول نظام التشغيل إلى وضعية أخرى بالرغم من تنفيذ الإجراء الموضح أعلاه بشكل صحيح، يوصي القسم الفني بالشركة بالتوجه إلى مركز خدمة معتمد لسوبارو من قبل شركة سمبلت.

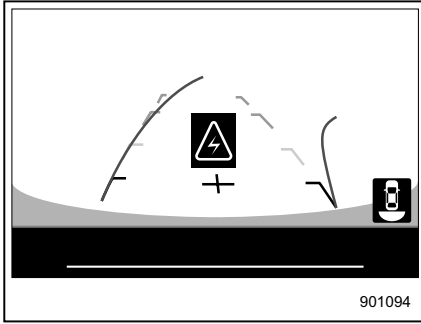
### ■ تشغيل المحرك

1. استخدام الفرامل اليدوية.
2. انقل مقبض درع التروس إلى وضعية "P".
3. اضغط على دواسة الفرامل.



4. أمسك المفاتيح الذكي بحيث تكون الأزرار متجهة نحوك والمس بواسطة زر التشغيل.

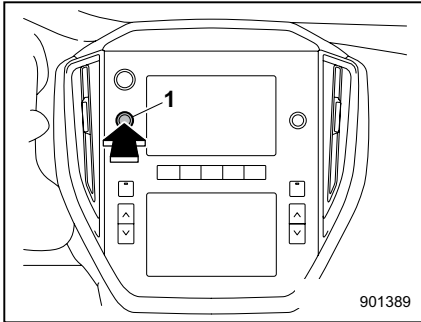
عند اكتمال الاتصال بين المفاتيح الذكي والمركبة، سيصدر صوت تنبيه. في نفس الوقت، سيتحول نظام التشغيل بدون مفتاح إلى وضعية "ACC" أو "ON".



901094

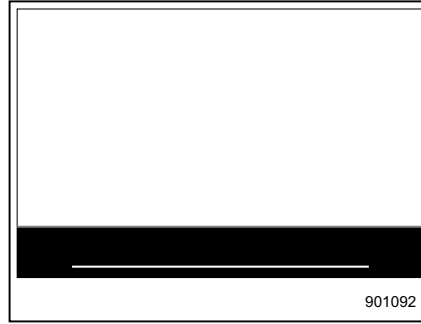
الخطأ B

1. أوقف المركبة في مكان آمن.
2. انقل زر التشغيل مرة واحدة إلى وضعية "LOCK/OFF"، وبعد ذلك شغل المحرك.



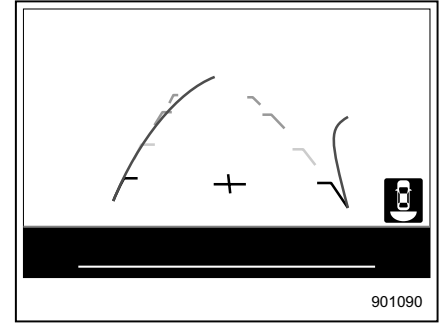
901389

- 1) مفتاح التحكم بقوة الصوت (طرازات الشاشة المقسمة 7.0 بوصة)



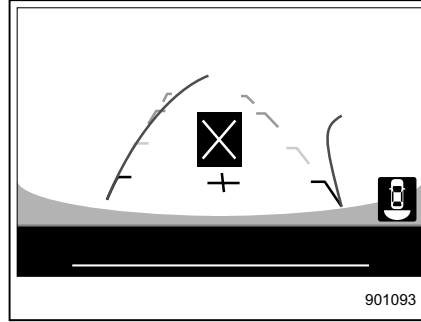
901092

شاشة سوداء



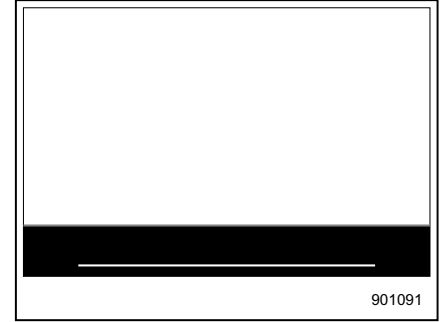
901090

إيقاف تشغيل الشاشة



901093

الخطأ A



901091

تجميد الشاشة

الطرازات المزودة بنظام التشغيل بدون مفتاح، بواسطة زر التشغيل:

1. انقل زر التشغيل إلى وضعية "ACC" أو "OFF".
2. أعد تشغيل المحرك.

### ■ إقفال/تحرير الأبواب أوتوماتيكياً بعد الحادث

عندما تكون وظيفة إقفال/فتح قفل الأبواب تلقائياً نشطة، يتم إقفال جميع الأبواب أوتوماتيكياً أثناء القيادة.

إذا تعرضت السيارة لصدمة شديدة قد تؤدي إلى انتفاخ الوسائد الهوائية، قد يتم تحرير أقفال الأبواب تلقائياً للسماح بالهروب من السيارة. بشكل عام، لا تؤدي الصدمة الناتجة عن الاصطدام بمؤخرة السيارة إلى انتفاخ الوسائد الهوائية. ومع ذلك، إذا كان الاصطدام شديداً بما يكفي للتسبب في انتفاخ الوسائد الهوائية، فقد يؤدي ذلك أيضاً إلى تشغيل وظيفة تحرير القفل. في مثل هذه الظروف، سيتم تعليق تشغيل وظيفة التحرير التلقائي للباب وستظل الأبواب مفتوحة.

تأكد أولاً من أن المحيط آمن واتبع الخطوات التالية لإعادة تشغيل وظيفة قفل/فتح القفل التلقائي للباب.

الطرازات غير المزودة بنظام التشغيل بدون مفتاح بواسطة زر التشغيل:

1. انقل مفتاح التشغيل إلى وضعية LOCK1.
2. انقل مفتاح التشغيل إلى وضعية ON.

### إذا تعرضت مركبتك لحادث

■ من أجل إعادة تشغيل محرك المركبة التي تعرضت لحادث

#### ⚠ الحذر

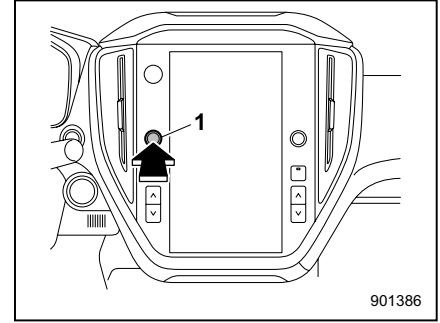
إذا تعرضت سيارتك لحادث، فاهتم بفحص الأرض تحت السيارة قبل إعادة تشغيل المحرك. إذا تسرب الوقود إلى الأرض، فلا تحاول تشغيل المحرك. يلحق الضرر بمنظومة الوقود. يوصي القسم الفني بالشركة بالتوجه إلى مركز خدمة سوبارو المعتمد من قبل سميلت.

سيارتك مجهزة بنظام لفصل مضخة الوقود. في حال تعرض السيارة لحادث، يقوم نظام فصل مضخة الوقود بقطع إمداد الوقود للحد من تسرب الوقود. ومع ذلك، اعتماداً على ظروف الضرر عند الاصطدام، قد لا يعمل نظام فصل مضخة الوقود.

بعد تشغيل النظام، اتبع هذه الخطوات لبدء تشغيل المحرك مرة أخرى.

الطرازات غير المزودة بنظام التشغيل بدون مفتاح بواسطة زر التشغيل:

1. أدر مفتاح التشغيل لوضعية LOCK أو لوضعية ACC.
2. شغل المحرك.



1. مفتاح التحكم بقوة الصوت (طرازات الشاشة 11.6 بوصة)

3. إذا لم تعاود شاشة المعلومات المركزية العمل كما يجب، بالرغم من إعادة تشغيل المحرك، اضغط على زر التحكم بقوة الصوت واستمر بالضغط لأكثر من 10 ثوانٍ. ستبدأ شاشة العرض الرئيسية بالعمل مجدداً.

4. إذا لم تعد شاشة المعلومات المركزية للعمل كما يجب من خلال إعادة تشغيلها، يوصي القسم الفني في الشركة بالتوجه لمركز خدمات سوبارو معتمد من قبل شركة سميلت.

**فتحة السقف (إن وجدت) إذا لم يكن بالإمكان إغلاق فتحة السقف**

إذا لم يكن بالإمكان إغلاق فتحة السقف، فمن المستحسن الاتصال باركز خدمة سوبارو معتمد من قبل شركة سميلت لفحص النظام.

الطرازات المزودة بنظام التشغيل بدون مفتاح، بواسطة زر التشغيل:

1. انقل زر التشغيل بغية نقل نظام الاشتعال لوضعية .OFF
2. انقل زر التشغيل بغية نقل نظام الاشتعال لوضعية .ON

انتبه

بحسب قوة الإصابة، قد لا تعمل وظيفة التحرير التلقائي في حالات الطوارئ.

#### ⚠️ الحذر

- في الحالات التالية، قد يحدث خلل في النظام. قم بفحص النظام في المرآب. من المفضل التوجه لمركز خدمة سوبارو المعتمد من قبل شركة سميلت.
- يتم تحرير قفل الباب تلقائياً أثناء السفر.
  - عندما تكون جميع الأبواب مغلقة، يتم تحرير قفل الباب تلقائياً عند الضغط على جانب القفل في مفتاح القفل الرئيسي.
  - وظيفة قفل/التحرير التلقائي للأبواب لا تعمل.



**SUBARU**

[www.subaru.co.il](http://www.subaru.co.il) | \* 8545 | סמלת

---

התמונות להמחשה בלבד. ט.ל.ח.